

# Un pont sur la Souffel

Bulletin intercommunal d'information - Dingsheim et Griesheim sur Souffel



N°31

Octobre 2013



## INFOS UTILES

### ADMINISTRATIONS LOCALES

#### DINGSHEIM



7, place de la Mairie  
Tél. : 03.88.56.21.32 - Fax : 03.88.56.20.99  
e-mail : mairie@dingsheim.fr

#### Ouverture au public

- • Lundi de 9h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup> et de 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>
- • Mardi au samedi de 9h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup>

Permanences du maire et des adjoints. Sur rdv

#### GRIESHEIM-SUR-SOUFFEL



1, rue de la Mairie  
Tél. : 03.88.56.04.00 - Fax : 03.88.56.98.38  
e-mail : mairie.griesheim.souffel@wanadoo.fr

#### Ouverture au public

- • Lundi de 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>
- • Mardi de 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>
- • Jeudi de 9h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup> et de 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>
- • Vendredi de 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>
- • Samedi de 9h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup>
- • FERME le mercredi

Permanences du maire et des adjoints. Sur rdv

#### SIVOM "LA SOUFFEL"



2a, rue de l'École - 67370 Griesheim/Souffel  
Tél : 03.88.56.17.96 - Fax : 03 88 56 18 93  
e-mail : sivomlasouffel@wanadoo.fr

#### Ouverture au public

- • Jeudi et vendredi de 8h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup> et de 13h<sup>30</sup> à 17h<sup>30</sup>

Permanences de la présidente et des vice-présidents. Sur rdv

### DÉCHETTERIES



PFULGRIESHEIM :

#### Horaires d'ouverture **ETE**

Mardi - mercredi - jeudi - vendredi : 14h<sup>00</sup> à 18h<sup>00</sup>  
Samedi : 9h<sup>00</sup> à 18h<sup>00</sup>

#### Horaires d'ouverture **HIVER**

Mardi - mercredi - jeudi : 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>  
Samedi : 9h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>

Dossenheim :

#### Horaires d'ouverture : **ETE**

Lundi - 14h<sup>00</sup> à 18h<sup>00</sup>  
Mercredi - vendredi : 9h<sup>00</sup> à 12h<sup>00</sup> - 14h<sup>00</sup> à 18h<sup>00</sup>  
Samedi : 9h<sup>00</sup> à 18h<sup>00</sup>

#### Horaires d'ouverture : **HIVER**

Lundi - mercredi - vendredi 14h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>  
Samedi : 9h<sup>00</sup> à 17h<sup>00</sup>



### DÉPANNAGE RÉSEAUX

Service des eaux (Dépannage) : 03.88.19.29.19  
Gaz de Strasbourg (Dépannage) : 03.88.75.20.75  
E.S. (Dépannage 24/24) : 03.88.18.74.00

### LIENS UTILES



CoCoKo : [www.kochersberg.fr](http://www.kochersberg.fr)  
Services publics : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)  
[www.adele.service-public.fr](http://www.adele.service-public.fr)



### AUTRES SERVICES ADMINISTRATIFS

École maternelle "La Passerelle" : 03.88.56.17.13  
École élémentaire "L'envol" : 03.88.56.31.96  
Accueil périscolaire "Le Chat Botté" : 03.88.56.11.59  
Collège de la Souffel : 03.88.20.44.66  
Centre culturel de la Souffel : 03.88.56.10.24  
Atelier du Sivom : 03.88.56.21.05  
CoCoKo : 03.88.69.76.29  
DDE Wasselonne (Permis de construire) : 03.88.59.10.48  
Conciliateur de justice : 06.84.49.26.98  
Assistante sociale : 03.88.69.66.00  
La Poste : 03.88.56.02.00  
Trésorerie de Truchtersheim : 03.88.69.60.58  
M. le Curé : 03.88.56.04.71  
M<sup>me</sup> le Pasteur : 03.88.81.97.62  
Les renseignements : 118 218  
ASSEDIC du Bas-Rhin : 03.88.81.10.66.  
ANPE Schiltigheim : 03.88.19.12.20.  
CPAM Strasbourg : 03.88.35.73.11.  
Centre des Impôts Fonciers/cadastre : 03.88.19.16.20.

### ASSOCIATIONS SPORTIVES



Basket club : 06.77.49.61.57  
Club des arts martiaux : 06.18.07.19.91  
Cyclotourisme de randonnée : 03.88.34.53.21  
EnergyM : 06.61.05.01.68  
Experando : 03.88.56.13.14  
Football "A.S.D.G." : 06.76.01.44.99  
Gymnastique volontaire : 06.82.32.83.42  
Les amis du cheval : 03.88.20.46.26  
Tennis club "TC3V" : 03.88.81.86.78  
Tennis de Table : 03.88.56.97.99  
Motoclub "les Kochersbikers" : 03.88.56.06.54



### ASSOCIATIONS CULTURELLES

Amicale des sapeurs-pompiers :  
Dingsheim : 06.30.49.21.44  
Griesheim : 06.30.51.88.46  
Atelier peinture : 03.88.56.35.76  
Bibliothèque : 03.88.56.09.51  
Cercle œnologique : 03.88.56.97.37  
Chorale Ste-Cécile :  
Dingsheim : 06.62.02.11.86  
Griesheim : 03.88.56.14.25  
Club des aînés Dingsheim : 03.88.56.31.41  
Club des gourmets : 03.88.56.26.04  
Club photo : 03.88.56.00.02  
École de musique du Kochersberg : 03.88.69.76.29  
Initiatives Jeunes : 06.73.53.29.31  
Ludothèque : 03.88.56.02.98  
Poterie : 06.08.01.87.82  
Scouts de France : 06.63.07.63.03  
Travaux féminins : 03.88.56.02.46

### URGENCES

Pompiers : 18  
SAMU : 15  
Police : 17  
Centre antipoison : 03.88.37.37.37  
S.O.S. Mains : 03.88.12.80.82.  
Numéro d'urgence européen : 112



# Le mot de la Présidente



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

Bonne nouvelle, les choses s'accélèrent autour du collège : après des mois de discussions, de consultations, de tergiversations, les différents chantiers prévus dans ce secteur démarrent.

Il faut savoir que pour une collectivité, tout est un peu plus compliqué que pour un particulier. Tout projet quel qu'il soit, et qui plus est quand plusieurs partenaires sont concernés, nécessite un certain protocole avec son lot de contraintes administratives et réglementaires.

De nombreuses réunions ont été nécessaires pour se mettre d'accord sur un planning cohérent où pour savoir qui paie quoi entre la communauté de communes, le Sivom où le lotisseur !

Enfin ça y est :

Le SDEA (Syndicat Des Eaux et de l'Assainissement de Bas-Rhin) est en train de prolonger le réseau d'assainissement de Griesheim afin d'assurer la viabilité de toute la zone. La nouvelle canalisation passera sous le pipeline qui traverse la route et longe la parcelle acquise par le Sivom.

La communauté de communes a entrepris les travaux de voirie pour accéder au terrain d'assise du nouveau gymnase, c'est dans ce chemin que passeront les réseaux enterrés (assainissement, gaz, eau, téléphone, électricité, réseau câblé) nécessaires à la fois au gymnase et au lotissement.

L'appel d'offres pour le gymnase a eu lieu, les travaux pourront commencer dès que le chemin sera terminé.

Le lotisseur a déjà délimité les lots, les travaux de voirie internes devraient démarrer courant octobre.

L'architecte pour la caserne a été sélectionné par le SDIS (Service Départemental d'Incendie et de Secours) et devrait présenter une esquisse du projet début octobre

En ce qui concerne les travaux de voirie prévus sur la RD 166 entre la poste à Griesheim et la boulangerie à Pfulgriesheim, le projet a été un peu retardé pour des raisons bien précises :

- Il nous a paru en effet plus raisonnable d'attendre que les différents chantiers en cours dans cette zone soient terminés.
- Les problèmes de sécurité, récurrents devant le collège, impliquent un traitement particulier qui renchérit notablement le coût de l'opération, nous avons préféré attendre le prochain Contrat de Territoire avec le Conseil Général dans l'espoir d'obtenir une meilleure subvention notamment pour l'aménagement du parvis. Il s'agit en effet, tout en préservant la circulation sur cet axe très passant, d'assurer la sécurité des collégiens, la desserte des bus de transport scolaire, de permettre aux parents d'élèves de stationner pour déposer leurs enfants ou les attendre à la sortie des classes.

Cependant, les études préalables à ce gros chantier ont déjà été lancées, le choix du maître d'œuvre est en cours avec l'aide du SDAU (Service Départemental d'Aménagement et d'Urbanisme) chargé d'établir le cahier des charges. Il serait souhaitable que l'avant projet soit prêt dès le mois de février 2014 afin que l'appel d'offres soit lancé au plus tard au 3ème trimestre 2014.

Pour conclure, durant toute la durée de ces différents travaux la circulation risque d'être un peu difficile dans le secteur du collège, la plus grande prudence est recommandée. N'oublions pas que le collège reçoit près de 700 élèves.

Les responsables des chantiers mettront tout en œuvre pour assurer la sécurité des enfants, mais celle-ci devrait être l'affaire de tous, pensez-y.

NB : Les habitants de nos trois villages ont apprécié l'entente entre nos trois boulangeries.

Trois villages, trois boulangeries, 15 jours sans pain au mois d'août...

Qui a dit que les gens ne se parlaient plus ??

Françoise Tardivaud



SIVOM LA SOUFFEL

# Le mot du Maire



*Eh oui, chers amis, l'été a fait place à l'automne, la trêve estivale qui était relativement courte cette année, n'est plus qu'un souvenir, les petits ont repris le chemin de l'école et les grands leurs activités quotidiennes. Mais le mois de septembre est également synonyme de rentrée associative et je voudrais, à travers ce journal, adresser un grand coup de chapeau à toutes les associations qui, tout au long de l'année, contribuent amplement à la qualité de vie et au lien social dans notre village.*

*Du côté des écoles de Dingsheim/Griesheim, avec un effectif total de 202 élèves, soit 66 en classe de maternelle et 136 à l'école élémentaire, la rentrée 2013 s'est faite en conservant les mêmes rythmes et les mêmes horaires qu'auparavant.*

*En effet, la nouvelle réforme des rythmes scolaires prévoit un retour à une semaine de classe de 9 demi-journées ainsi qu'un raccourcissement de la durée des cours qui sera en tout état de cause, de maximum 5 heures 30 pour la journée et de 3 heures 30 maximum pour la demi journée avec une pause méridienne qui ne pourra être inférieure à 1 heure 30.*

*Compte tenu de la complexité de la mise en œuvre de ce nouveau dispositif et en entente avec l'ensemble des communes de la Communauté de Communes du Kochersberg et de l'Ackerland, nous avons demandé au directeur d'académie une dérogation afin de reporter l'application de ce nouveau décret à la rentrée 2014.*

*Pour la demi-journée complémentaire, nous avons, conformément aux exigences de l'Etat et en concertation avec les collèges, opté pour le mercredi matin. Quant à l'aménagement des nouveaux horaires, des réflexions seront menées au courant du 4ème trimestre. Une réunion d'information, où seront conviés les enseignants, les élus et les représentants des parents d'élèves, sera organisée à l'issue de ces réflexions.*

*Du côté de la municipalité, nous avons également retrouvé nos marques et préparé la rentrée. Courant de ce dernier trimestre, nous avons encore programmé quelques travaux d'aménagement de voiries et de trottoirs dans diverses rues ainsi que la réfection de l'éclairage public rue du Modulor avec mis en place de nouveaux lampadaires à leds. Concernant l'illumination de l'église, suite à un appel d'offre infructueux et compte tenu de la nouvelle réglementation relative à l'éclairage nocturne des bâtiments non résidentiels, le conseil municipal a décidé d'ajourner cette opération.*

*Je ne voudrais pas paraître rabat-joie, mais en cette période automnale où les trottoirs sont souvent encombrés de feuilles, je me dois de rappeler, que tout riverain est tenu de nettoyer, balayer et désherber la portion de trottoir et de caniveau qui se trouve devant chez lui. Après chaque chute de neige, le riverain doit également enlever sans délai la neige accumulée sur les trottoirs et accotements longeant sa propriété, répandre sel ou sable en cas de verglas afin d'assurer la sécurité des passants. Chaque riverain doit également élaguer et tailler régulièrement les haies, arbres ou arbustes qui débordent sur le domaine public.*

*Enfin, pour conclure, deux dates à retenir, la cérémonie commémorative de l'armistice de 1918 qui aura lieu le **lundi 11 novembre à 11 heures** devant le monument aux morts. Et comme de coutume, à l'issue de la commémoration, j'ai le plaisir de vous inviter au verre de l'amitié servi à la salle "La Grange". La seconde concerne la fête de Noël organisée par la municipalité en l'honneur des seniors qui aura lieu le **samedi 14 décembre** au centre culturel. Une invitation personnalisée sera adressée aux intéressés.*

*Je serais particulièrement heureux de pouvoir vous saluer à l'une ou l'autre de ces occasions.*

Votre dévoué maire

Claude Unterstock



DINGSHEIM

# Le mot du Maire



*Madame, Monsieur, Chers Concitoyens.*

*Avec ce nouveau numéro de votre bulletin d'information, le moment est venu pour moi de faire le point sur quelques dossiers de la rentrée qui méritent qu'on leur prête une attention toute particulière.*

*Premier sujet empreint d'inquiétude : la fermeture programmée du bureau de poste de Griesheim le samedi matin et ce, dès le mois d'octobre. Vous avez été nombreuses et nombreux à vous mobiliser au mois de juin dernier contre cette fermeture ; soyez-en ici sincèrement remerciés. Force est néanmoins de constater que la décision de fermeture du samedi est irrévocable : la Poste persiste dans son entêtement à vouloir fermer le créneau le plus rentable de la semaine !*

*On voudrait s'engager dans la voie de la fermeture complète et définitive de notre bureau de poste que l'on ne s'y prendrait pas autrement !*

*En guise de pseudo concertation, la Poste envisage néanmoins une clause de rendez-vous ... dans 6 mois !*

*Pourquoi faire ! Dans quel but ? L'avenir nous le dira...*

*Second sujet teinté d'optimisme, celui-ci : le devenir de la friche du LIDL ;*

*Même si, à ce jour, les négociations avec les porteurs du projet ne sont pas abouties, les contacts établis permettent peut-être d'envisager sur cette friche, la mise en œuvre d'une solution mixte associant de l'habitat avec un commerce de proximité.*

*Affaire à suivre ! ...*

*Troisième sujet, source de satisfaction celui-là : le démarrage prochain des travaux d'aménagement du petit Lotissement le Bois Vert à la sortie du village vers le Collège la Souffel.*

*Initialement prévu pour accueillir un second gymnase pour le collège, ce terrain, propriété du SIVOM la Souffel, trouvera finalement une nouvelle destination : En effet, le groupe NEXITY a été choisi pour y aménager un lotissement comprenant un petit immeuble collectif, et une douzaine de maisons individuelles ( dont la moitié sera accolée).*

*Parmi les douze lots attribués, les deux tiers l'ont été pour des familles originaires de Griesheim sur Souffel et de Dingsheim.*

*A cet égard, les objectifs assignés à l'aménageur par la municipalité, à savoir « offrir aux jeunes de nos villages, la possibilité de s'installer à des prix maîtrisés, tout en assurant une gestion économe du foncier rural », ont globalement été atteints.*

*Au chapitre de la « vie en société », qu'il me soit ici permis de rendre un hommage appuyé aux bénévoles de nos nombreuses associations, qui, année après année se dévouent pour organiser et animer des moments de convivialité et de rencontres pour notre plus grand bonheur.*

*Une mention particulière, cette année, pour le Basket-Club Griesheim/Dingsheim (BCGD) qui a fort bien organisé l'édition 2013 de la fête de la St-Jean, sans oublier les pompiers, les scouts et les bénévoles de la ludothèque.*

*Pour finir, je ne peux résister au plaisir de vous annoncer que Griesheim s'est vu décerner le trophée de la Fraternité , que nous partageons avec les 26 autres communes d'Alsace ayant organisé une Journée Citoyenne en 2013.*

*Ce prix appartient collectivement à tous les bénévoles du 25 mai dernier, que je remercie ici, au nom du Conseil Municipal, chaleureusement.*

*Nous aurons l'occasion d'y revenir...*

*Bonne rentrée à toutes et à tous.*

*Votre Maire*

*René Wunenburger*





**NAISSANCES**

Camille Flick  
1 rue des Cerisiers 6 avril 2013  
Zoé Luttringer  
3 rue des Cerisiers 13 avril 2013  
Manon Vogt  
7 impasse des Acacias 18 mai 2013  
Lorys Dos Santos  
22 rue Principale 5 juillet 2013  
Jules Saas  
7 rue du Musaubach 16 juillet 2013  
Arthur Mischler  
7 rue du Musaubach 16 juillet 2013  
Annabelle Harthong  
52 rue du Mittelhausbergen 10 août 2013  
Till Coujitou  
37 rue du Modulor 11 août 2013  
Jean Kallenbach  
1 rue des Cerisiers 22 août 2013  
Nicolas Ebersold  
22a, rue le Corbusier 26 août 2013  
Jules Himbaut  
21 rue du Modulor 19 septembre 2013  
Toutes nos félicitations aux heureux parents.

**DECES**

Norbert Diebold 6 rue de l'Angle  
14-03-1948 - 20-04-2013  
Christiane Lutz 13 rue de Bagdad  
14-05-1940 - 07-07-2013  
Christian Georg 32 rue de Firminy  
30-06-1963 - 08-08-2013  
Marie-Louise Kleiner 3 rue de Rézé  
17-08-1931 - 22-02-2013  
Gérard Burger 8 rue de Kobler  
20-10-1929 - 01-09-2013  
André Heckmann 2 rue de Firminy  
27-4-1936 - 28-09-2013  
Aux familles en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances.

**MARIAGES**

Florent Combebias – Stéphanie Engel  
6 rue de Mittelhausbergen 24 août 2013  
Louis Le – Thiebault Scherer  
24 rue de Firminy 14 septembre 2013

**ANNIVERSAIRES**

**80 ans :**

Gérard Fischer  
24 rue de Mittelhausbergen 18 août 2013  
Nicole Schmidt  
20 rue du Modulor 19 août 2013  
Chrétien Bambis  
16a rue de Strasbourg 19 avril 2013  
Edith Freund  
5 rue de l'Arbresle 23 mai 2013

Hélène Zimmer  
11 rue de Firminy 27 mai 2013  
Yolande Danielou



9 rue de Brasilia 18 Juillet 2013

**85 ans :**

Odette Fischer



5 rue de Bagdad 19 juillet 2013  
Marie-Hélène Haug  
36 rue de Mittelhausbergen 15 septembre 2013

**90 ans :**

Christine Piquet



20 rue de Mittelhausbergen 7 juillet 2013  
Madeleine Berga  
4 rue de Berlin 24 août 2013

**92 ans :**

Jean Kleiner  
6 rue de Ronchamp 3 septembre 2013

**93 ans :**

Madeleine Gangloff  
10 rue Principale 5 avril 2013

**94 ans :**

Mathilde Van de Velde  
26 rue de Mittelhausbergen 16 juin 2013

Longue vie et bonne santé à nos chers concitoyens



**NAISSANCES :**

*Giulia Rose Martin*  
 3, rue de l'Ecole 14.05.2013  
*Charlène Boccage*  
 5b, rue de l'Ecole 3.08.2013

*Toutes nos félicitations aux heureux parents.*

**DÉCÈS :**

*Joseph Stern* 13, rue Principale  
 25.10.1942 - 18.04 2013  
*Noële Lorentz* 16, rue de la Souffel  
 24.02.1947 - 20.05.2013  
*Liliane Weber* 22, rue de la Houblonnière  
 1.08.1928 - 6.06.2013  
*Marie Thérèse Klein* 11, rue Principale  
 13.02.1928 - 4. 07.2013  
*Paul FUX* 3, rue de l'Eglise  
 24.04.1932 - 24.07.2013  
*André Steible* Maison de retraite St Joseph  
 26.07.1927 - 16.09.2013

*Aux familles en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances.*

**MARIAGES :**

*Yannick Becker et Gülseren Celebi*  
 3, rue de l'Ecole 29.06.2013  
*Christophe Schneider et Stéphanie Zirnheld*  
 14, rue de l'angle 21.09.2103

**ANNIVERSAIRES :**

**80 ans**

*Charles Hausauer*  
 10, rue Mozart 16.08.1933

**90 ans**

*Antoinette Géronimus*  
 5, rue des Prés 20.05.1923  
*Longue vie et bonne santé à nos chers concitoyens*



**NOCES D'OR :**

*François et Marie-Louise Koessler*  
 13, rue de la Mairie 16.4.1963  
*Robert et Marie-Thérèse Roesner*  
 8, Rue des Près 26.07.1963  
*Charles et Andrée Mengus*



*24, Place du M<sup>al</sup> Lyautey 07.09.1963*

### AVIS AUX NOUVEAUX HABITANTS ET CHANGEMENT DE DOMICILE

#### Arrivées :

Nous remercions les nouveaux arrivants de bien vouloir se déclarer en mairie, si cela n'a pas encore été fait. Il leur suffit de se présenter au secrétariat de la mairie munis de leur pièce d'identité, de leur livret de famille et d'un justificatif de domicile. Sans cette modalité, votre poubelle risque de ne pas être vidée par le service de ramassage et votre inscription sur la liste électorale ne pourra pas être effective.



#### Départs :

De même les personnes quittant la commune (familles ou jeunes) sont priées d'en informer la mairie, afin notamment de permettre la mise à jour du rôle des ordures ménagères (facturation à la semaine) et de procéder aux radiations de la liste électorale.

### REVISION DES LISTES ELECTORALES



Nous vous rappelons qu'auront lieu en mars 2014 les élections municipales et en juin 2014 les européennes, merci de bien vouloir vérifier votre inscription sur la liste électorale de votre commune

La révision des listes électorales est ouverte du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2013.

Aux termes de l'article L.9 du Code Electoral, l'inscription sur les listes électorales est obligatoire. Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne se seraient pas inscrites pour quelque raison que ce soit ou qui ont changé de domicile ou de résidence doivent demander leur inscription.

Elles sont invitées à se rendre à la mairie, munies d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. (\*) Pour les jeunes ayant 18 ans cette année, une inscription d'office est prévue par la loi.

- ◆ N.B: Pour les personnes qui ont déjà retiré un formulaire d'inscription, n'oubliez pas de le retourner en mairie.

N'hésitez pas à téléphoner en mairie pour vérifier votre inscription, car l'inscription sur la liste électorale n'est pas automatique (sauf \*)

### CARTES D'IDENTITE - PASSEPORTS

Les demandes ou renouvellement de cartes d'identités sont à déposer impérativement en mairie avec les pièces suivantes :

- Un formulaire de demande de CERFA à retirer en mairie
- 2 photographies d'identité non scannées
- Un justificatif de domicile
- Un timbre fiscal de 25 euros si la CNI ne peut être présentée

Pour les demandes ou renouvellement de passeports merci de vous adresser directement en mairie de Truchtersheim (03.88.69.60.30), la commune de Dingsheim n'étant plus habilitée à délivrer les passeports.

### HAUTEURS DES PLANTATIONS (RÉGLEMENTATION GÉNÉRALE) :



Plantation de 2 mètres de haut et plus : doit être plantée au minimum à 2 mètres de la limite.

Plantation de moins de 2 mètres de haut : doit être plantée au minimum à 50 cm de la limite.

Il en résulte donc que tout arbre planté à plus de 2 mètres de la limite séparative peut se développer en hauteur sans limite, à condition de n'empiéter ni sur le domaine public ni sur une propriété voisine auquel cas il conviendrait de le tailler.

Cette réglementation s'applique de fait aux plantations existantes. Pour éviter tous litiges veillez à tailler vos arbres et arbustes.

**Rappel : Le brûlage des végétaux ou de toute autre matière est strictement interdit, sauf autorisation expresse de la mairie.**

### FEUILLES MORTES – ENTRETIEN DES HAIES

L'automne arrivant, merci de bien vouloir balayer vos trottoirs et caniveaux, pour éviter que les feuilles mortes ne bouchent les évacuations d'eau à proximité de votre domicile. De même c'est la meilleure saison pour tailler les haies et arbustes qui débordent sur le domaine public ou qui gênent vos voisins.



**CHUTE DE NEIGE ET VERGLAS – SOLIDARITE**



Selon l'arrêté préfectoral du 26 mars 1980, les propriétaires et locataires sont tenus de dégager et de sabler le trottoir le long de leur propriété.

Le simple respect de cette règle pourra permettre à chacun de circuler en toute sécurité sur nos trottoirs en cas de neige ou de verglas.

La neige et le verglas compliquent le quotidien de certains de nos concitoyens.

En cette saison, difficile pour nos aînés et pour toutes les personnes qui ont des difficultés de mobilité, nous faisons appel à la solidarité de tous les habitants. Au moment de déblayer notre portion de trottoir, pensons à notre voisin plus âgé. Cela ne coûte pas grand-chose de rajouter quelques mètres et cela permettra à ce voisin de sortir sans danger. Merci pour eux.

Les communes de Dingsheim, Griesheim et Pfulgriesheim reconduisent leur décision en matière de salage des voies et emprises publiques. Seules les rues en pente ou dangereuses seront salées.

**Alors pensez à vous équiper en pneus neige.**

**MALADIES TRANSMISES PAR LES TIQUES**

**Qu'est-ce qu'une tique ?**

La tique, dont les variétés sont très nombreuses, est un acarien de très petite taille, visible à l'œil nu. Dans sa partie antérieure, la tique possède un rostre - sorte de pic garni d'épines - qu'elle enfonce dans la peau et grâce auquel elle peut rester fixée. Les tiques sont hématophages (elles se nourrissent de sang).

La tique repère sa "cible" (rongeur, cervidé, promeneur,...) postée sur des herbes hautes puis, attirée par les mouvements, la chaleur ou le gaz carbonique émis par l'animal ou l'homme, s'accroche à elle.

Elle cherche ensuite à piquer de préférence les zones de peau humide (pli des genoux, aine, aisselles,...).

On trouve des tiques dans la plupart des zones forestières et dans les espaces verts des zones urbanisées, principalement entre mars et octobre. Elles vivent et se reproduisent dans les milieux humides - forêts, prairies, talus (fougères, genêts, hautes herbes) - ainsi que dans les espaces verts urbains. Les populations les plus exposées à leurs morsures sont les professionnels travaillant en milieu naturel et les promeneurs dans leurs loisirs en pleine nature.

Vous trouverez également des informations sur le site de l'ARS Alsace :

<http://ars.alsace.sante.fr/Prevention-et-recommandations.156992.0.html>

**NOUVELLE BILLETTERIE BADGEO**

Le matériel billettique à bord des cars du Réseau 67 évolue sous forme de carte sans contact et vise à simplifier l'utilisation des transports publics pour tous les Bas-Rhinois. Les titres de transport se présentent sur coupon magnétique et sont désormais enregistrés sur un support se basant sur le même principe que la carte BADGEO.

Achat des titres de transport pour les voyageurs occasionnels :

Billet unitaire à 2 euros et carnet de 10 voyages plein tarif peuvent être chargés sur un même support et achetés auprès du conducteur.

Retrouvez ces informations concernant la billettique BADGEO sur le site internet de la Compagnie des Transports du Bas-Rhin [www.ctbr67.fr](http://www.ctbr67.fr)

**BON USAGE DU SERVICE PUBLIC «SAPEURS-POMPIERS»**



Pour continuer à offrir aux Bas-Rhinois un service public performant et disponible, le SDIS 67 souhaite limiter les sollicitations abusives et ne pas détourner les sapeurs-pompiers de leurs missions prioritaires à savoir l'urgence.

On déplore parmi les appels téléphoniques réceptionnés par le centre de traitement de l'alerte (18) des demandes qui n'ont pas un caractère d'urgence (de l'ordre de la «bobologie») voire qui sont complètement exclues du champ de compétences du SDIS67(trousseau de clés tombé dans le caniveau, problème de plomberie...).

Le risque est de mobiliser les équipes d'intervention pendant que des personnes réellement en détresse attendent qu'on leur porte secours.

**STATIONNEMENT**

Certaines rues ont un marquage matérialisé au sol pour le stationnement, hélas certains de nos concitoyens n'utilisent pas ces emplacements et continuent à se garer au gré de leur fantaisie.

Sachez que ces infractions peuvent être verbalisées à tout moment en cas de passage de la gendarmerie.

Il serait souhaitable que les propriétaires ayant des emplacements de parking à l'intérieur de leur propriété les utilisent afin de permettre à d'éventuels visiteurs de stationner sur la chaussée marquée.

Merci de votre civisme.

### COURS DE COUTURE

Les cours de couture font leur deuxième rentrée à partir du trois septembre. Ils se déroulent à la mairie de Griesheim-sur-Souffel, le mardi soir de 20h à 22h, et le samedi de 9h à 11h.

Les cours de couture vous permettent de créer vos vêtements ou autres réalisations, que vous soyez complètement débutant(e) ou non, dans une ambiance de gaieté et de plaisir partagé. N'hésitez pas à vous renseigner, vous inscrire ou venir voir tout simplement, auprès de Vanessa Willm-Huber au 06 30 55 99 91.

### DECORATION D'INTERIEUR



M<sup>me</sup> Eléa Rapp, domiciliée à Dingsheim, architecte d'intérieur, vous accompagne dans vos projets de réaménagement. L'agence de conseils D-signproject est spécialisée dans la conception, l'extension, la rénovation et la décoration de maisons, appartements et espaces professionnels. Les espaces de vie sont composés d'un ensemble de codes avec leur propres référents. Il s'agit d'en prendre connaissance et de les utiliser de façon stratégique afin de créer une homogénéité d'ensemble. C'est le rôle du créateur d'espace.

Contact : 06.33.05.54.71 [www.d-signproject.com](http://www.d-signproject.com)



### ENREGISTREMENT A L'EGLISE DE GRIESHEIM

#### Le 11 octobre, il va falloir changer vos habitudes !

La circulation sera interrompue ce jour-là aux abords de l'église St Pancrace entre 18h et 22 h.

En effet, l'enregistrement d'un concert sur l'orgue Silbermann de l'église, nécessite la limitation des nuisances sonores et notamment de la circulation des véhicules à moteurs.

Cette mesure concernera :

- ⇒ la rue du Noyer
- ⇒ la rue de l'Eglise jusqu'à son intersection avec la rue de l'Angle
- ⇒ la rue de la Mairie sur sa section longeant l'église
- ⇒ la rue du Maréchal Leclerc ( RD 666), entre le carrefour de la déchetterie (RD64) et le carrefour de la poste (RD 166).

Nous remercions d'avance l'ensemble de la population de Griesheim-sur-Souffel pour sa compréhension, et ne manquerons pas de revenir vers vous afin de vous présenter le CD qui aura été enregistré à cette occasion.



### DU NOUVEAU DU CÔTÉ DE NOTRE SITE INTERNET

Depuis juillet 2013, nous avons mis en place une newsletter. C'est un condensé des dernières informations intéressantes qui figurent sur le site accompagné des liens directs.

Pour l'instant nous prévoyons une parution mensuelle.

Pour être destinataire de cette newsletter, rendez-vous sur notre site [www.griesheim-sur-souffel.fr](http://www.griesheim-sur-souffel.fr) rubrique « newsletter » (en bas à gauche) pour vous inscrire et nous transmettre votre adresse mail.

Dorénavant, vous pouvez accéder à notre site depuis votre smartphone en flashant le code ci-contre :



Vous le retrouverez désormais sur toutes les publications officielles de la mairie.

Les évolutions et améliorations de notre site internet sont le souci permanent de notre administrateur.

Ce site est principalement le vôtre. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques et suggestions. Vous pouvez nous joindre directement depuis le site au niveau des informations pratiques.

#### INFOS PRATIQUES

##### Mairie de Griesheim-sur-Souffel

Maire : René WUNENBURGER

1 rue de la Mairie

67 370 Griesheim-sur-Souffel

Tél. 03 88 56 04 00

Fax. 03 88 56 08 28

Email : [Cliquez ici pour nous contacter](#)

Horaires d'ouverture :

Lundi et mardi : de 14h à 17h

Judi de 9h à 12h et de 14h à 17h

Vendredi : de 14h à 17h

Samedi : 9h à 12h

### BANQUE ALIMENTAIRE

La Banque Alimentaire du Bas-Rhin sollicitera à nouveau votre générosité les **vendredi 29 et samedi 30 novembre 2013** pour sa 28<sup>ème</sup> Collecte Nationale de denrées alimentaires.

La lutte contre la précarité et la pauvreté est permanente et les Banques Alimentaires y œuvrent au quotidien toute l'année avec des donateurs institutionnels (grandes surfaces, grossistes, surplus européens, producteurs etc...).

Mais malgré leur collaboration, ils ne peuvent satisfaire tous les besoins en denrées non périssables comme :

conserves, soupes, pâtés, sucre, légumes secs, café, cacao, céréales et autres denrées alimentaires non périssables

La collecte s'organisera dans nos mairies :

A Dingsheim **le vendredi 29 et le samedi 30 novembre** de 9 à 12 heures

A Griesheim **le vendredi 29 novembre** de 10 à 18 heures 30 et **le samedi 30 novembre** de 9 à 12 heures

**LISTE DES ASSISTANTES MATERNELLES  
TITULAIRES D'UN AGRÉMENT**

Liste établie le 13 septembre 2013

***Griesheim sur Souffel***

*CARVAL Chantal*

27 rue Charles Baudelaire  
67370 Griesheim sur souffel  
03.88.56.44.31

*DE OLIVEIRA PINTO Martine*

13 Impasse des Primevères  
67370 Griesheim sur souffel  
03.88.56.36.47

*DECOULEUR Mélanie*

7 Impasse du Lavoir  
67370 Griesheim sur souffel  
06.30.69.50.15

*KLOTZ Sabine*

30 rue du Maréchal Leclerc  
67370 Griesheim sur souffel  
03.69.26.94.60

*MUTZIG Ilonka*

1 a rue de la Houblonnière  
67370 Griesheim sur souffel  
03.88.56.97.28

*SCHUG Patricia*

25 rue de la houblonnière  
67370 Griesheim sur souffel  
03.88.56.10.04

***Dingsheim***

*ADLOFF Maria Carmen*

32 Rue Principale  
67370 Dingsheim  
06.52.14.33.17

*BINDER Viviane*

10 rue de Mittelhausbergen  
67370 Dingsheim  
03.69.26.11.58

*BRELLMANN Mireille*

1 rue Haute  
67370 Dingsheim  
03.88.56.35.80

*CORREGER Sandra*

17 rue de Firminy  
67370 Dingsheim  
06.82.87.88.08

*FISCHER Isabelle*

11 rue le Corbusier  
67370 Dingsheim  
03.69.22.80.46

*HEIM Fabiola*

2 rue de Griesheim  
67370 Dingsheim  
03.88.56.32.78

*KAYSER-HUBER Sandrine*

6 rue du Musaubach  
67370 Dingsheim  
03.88.56.98.43

*PEDEN Julie*

13 A rue Principale  
67370 Dingsheim  
03.88.26.91.90

**DATES A RETENIR**

- 12/10/2013 : Bal des donateurs de sang
- 20/10/ 2013 : Tarte flambée organisée par les Sapeurs-pompiers de Dingsheim
- 28 au 31/10/2013 : Stage multisports organisé par le club des arts martiaux
- 04 au 08/11/2013 : Stage multisports organisé par le club des arts martiaux
- 03/11/2013 : Repas inter paroissial
- 06/11/2013 : Don du sang
- 11/11/2013 : Cérémonie du souvenir au monument aux morts de Dingsheim
- 20/11/2013 : Tournoi de belote organisé par le club des aînés
- 06/12/2013 : Saint Nicolas aux écoles
- 07/12/2013 : Repas de Noël des aînés de Griesheim
- 14/12/2013 : Repas de Noël des aînés de Dingsheim



## SÉANCES DES 12 JUIN ET 9 JUILLET 2013

## TRAVAUX A PROXIMITE DU COLLEGE

**Gymnase**

Les travaux de construction du chemin d'accès ont été attribués par la communauté de communes à l'entreprise Roessel.

Ils seront réalisés au courant de l'été.

Concernant le gymnase proprement dit, la procédure d'attribution des travaux est actuellement en cours, le démarrage étant prévu au mois de septembre.

**Caserne des Sapeurs-pompiers**

La consultation pour désigner l'architecte en charge est en cours, l'avant-projet définitif pourrait être arrêté avant la fin de l'année 2013.

**Lotissement le « Bois vert »**

Les frais d'extension du réseau public d'assainissement situé sur la RD 166 seront pris en charge par le Sivom dans la mesure où cette extension desservira aussi bien la nouvelle caserne que le gymnase et le lotissement.

**Travaux de voirie (RD 166)**

Lors de la précédente séance, il a été décidé de réactiver l'étude du réaménagement de la RD 166 de Griesheim à Pfulgriesheim y inclus le parvis situé devant le collège.

Le comité directeur, à l'unanimité, décide de lancer la consultation en vue de l'attribution du marché de maîtrise d'œuvre qui sera passé selon la procédure adaptée (MAPA) et autorise la Présidente à signer le marché avec le prestataire retenu, ainsi que les différents documents se rapportant à ce dossier.

L'entreprise attributaire des travaux devrait fournir un avant-projet courant février 2014 en vue d'un démarrage du chantier au début de l'année 2015, à condition que l'opération soit retenue par le Conseil Général du Bas-Rhin dans le cadre du nouveau contrat de territoire.

## LOCATION DES INSTALLATIONS DE TENNIS

La Présidente explique à l'assemblée que le « Tennis Club des Trois Villages » ne peut plus assumer les conditions financières fixées par la convention du 22 juillet 2003.

Afin de ne pas compromettre l'avenir du club, le comité directeur, à l'unanimité, fixe le montant de la participation annuelle du club à 300 euros, par référence aux arts martiaux et au football.

## FINANCEMENT DES TRAVAUX AU CENTRE CULTUREL (ANCIEN FOYER)

Les travaux du centre culturel sont financés par une ligne de trésorerie ouverte auprès de la Caisse d'Épargne, qui sera échue le 4 novembre 2013.

Un emprunt de 700 000 euros sera contracté auprès du Crédit Mutuel au taux fixe de 2.90 %, le remboursement s'effectuant en 12 ans.

## BUREAU DE POSTE A GRIESHEIM SUR SOUFFEL

**Horaires d'ouverture au public**

La Direction territoriale de la Poste a confirmé la fermeture de son agence de Griesheim le samedi matin, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2013. Un point de la situation sera fait dans 6 mois avec analyse des répercussions des nouveaux horaires.

Un courrier a été adressé à la Direction régionale de la Poste pour contester cette décision.

## GESTION DU PERSONNEL

⇒ Les contrats d'accompagnement pour l'emploi (CAE) arrivent à terme le 11 juin 2013 pour M. Kevin Lucasson et le 1<sup>er</sup> juillet 2013 pour Mlle Hélène Hammaecher.

Un contrat d'emploi d'avenir d'une durée de deux ans a été proposé à M. Lucasson qui l'a accepté.

La Présidente est autorisée à prospecter en vue de la conclusion d'un deuxième contrat d'avenir. Le contrat temporaire de M. Mathieu Meyer Freund sera prolongé d'une année.

⇒ L'admission à la retraite au mois de novembre de M. Freddy Arbogast est confirmée.



## ECLAIRAGE

### **Eglise :**

Concernant la partie illumination extérieure de l'église, la commission propose d'abandonner le projet, le mieux-disant étant supérieur de 45% à l'estimatif.

Un éclairage au niveau des marches de l'église sera réalisé pour des raisons de sécurité, plusieurs devis seront demandés.

### **Rue du Modulor :**

La commission d'appel d'offre, réunie en date du 02/08/2013, a analysé les 4 offres déposées sur 13 dossiers retirés. La commission propose au conseil municipal de retenir le groupement d'entreprises Remond/Sater, entreprise la mieux-disante et proposant une garantie du matériel de 2 ans pour un coût de 78.134€ HT (estimatif 75.000€).

Le modèle de lampadaire retenu est de marque « Horn ». Une prise pour alimenter les décorations de Noël sera ajoutée sur 3 lampadaires.

## DÉSENCLAVEMENT DE LA RUE DE LA CHÂÎNE

Monsieur le Maire rappelle au conseil municipal que, depuis quelques années, la commune souhaite désenclaver la rue de la Chaîne dans le cadre des projets de réhabilitation de sa voirie et des divers réseaux dont certains passent sur des propriétés privées. Des emplacements réservés devront être inscrits à cet effet lors d'une prochaine modification ou révision du Plan Local d'Urbanisme. Une première négociation a eu lieu avec un riverain, sans qu'elle aboutisse. Une nouvelle opportunité se présente maintenant à la commune lui permettant de réactiver ce projet.

Cette opération pourrait se réaliser :

- Soit par la seule acquisition de la bande de terrain de 5/6m de large
- Soit par l'acquisition de la totalité du terrain dont la cession est envisagée à la charge par la commune de détacher le terrain nécessaire à l'amorce du percement souhaité et de revendre le surplus du terrain en nature de terrains à bâtir.
- Soit par la mise en œuvre éventuelle du droit de préemption, dont bénéficie la commune.

Le conseil municipal mandate M. le Maire pour :

- Faire évaluer par les services des domaines les terrains concernés;

- Poursuivre les tractations nécessaires avec le vendeur ;
- Assister à l'arpentage des terrains sur la base de l'accord à intervenir

## CHANGEMENT DES PORTES AVANT DE LA MAIRIE

Plusieurs devis sont présentés. Après discussion, le conseil retient la proposition de portes en aluminium par l'entreprise Artisal de Burnhaupt le Bas pour un montant de 8.379,18 €TTC. La réalisation est programmée pour octobre 2013.

## ELECTIONS MUNICIPALES

Les prochaines élections municipales étant prévues en mars 2014, chaque conseiller a été destinataire d'une copie de la lettre de l'Association des Maires de France, concernant les récentes modifications réglementaires relative aux scrutins municipaux.

Dans les communes de plus de 1.000 habitants les conseillers municipaux seront dorénavant élus :

au scrutin de liste à deux tours, avec dépôt de listes complètes (comportant autant de candidats que de sièges à pourvoir, sans adjonction ni suppression de noms et sans modification de l'ordre de présentation).

Obligation de parité hommes/femmes. Chaque liste est composée alternativement d'un candidat de chaque sexe.

Les candidats aux sièges de conseillers communautaires devront figurer de manière distincte sur la liste des candidats au conseil municipal.

Il s'agit d'une élection proportionnelle avec prime majoritaire (article L.262 du code électoral). Au premier tour de scrutin, la moitié du nombre des sièges à pourvoir est attribuée à la liste qui a recueilli la majorité absolue des suffrages exprimés. Cette attribution opérée, les autres sièges sont répartis entre toutes les listes à la représentation proportionnelle suivant la règle de la plus forte moyenne. Si aucune liste n'a recueilli la majorité absolue des suffrages exprimés au premier tour, il est procédé à un deuxième tour. Seules peuvent se présenter au second tour les listes ayant obtenu 10 % des suffrages exprimés au premier tour. Peuvent fusionner, au second tour, les listes ayant au moins obtenu 5 % des suffrages. La moitié du nombre des sièges à pourvoir est attribuée à la liste qui a obtenu le plus de voix. Cette attribution opérée, les autres sièges sont répartis entre toutes les listes à la représentation proportionnelle suivant la règle de la plus forte moyenne.

**RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES**

Un groupe de travail s'est constitué au niveau de la communauté de communes pour faire un état des lieux sur la problématique du choix du jour à retenir, entre le mercredi et le samedi. Ce groupe de travail, après avoir consulté tous les gens concernés (enseignants, conseil général, monde associatif, parents, chrono biologistes, collègues, inspecteur de l'Education Nationale ...) propose de retenir comme jour travaillé le mercredi matin. Les horaires seront par contre à définir en collaboration avec les équipes enseignantes. Le conseil municipal valide cette proposition.

Une réunion d'information est prévue courant du 4<sup>ème</sup> trimestre pour la mise en place pratique des horaires d'école pour la rentrée 2014/2015.

**ACHAT D'UN DÉFIBRILLATEUR**

Le conseil municipal décide à l'unanimité d'acquérir

un défibrillateur automatique, pour un coût maximum de 2.691€ (dont 250€ de formation pour 12 personnes). Ce dernier sera placé à l'extérieur, sur le mur de la caserne des pompiers. Un panneau visible de la rue indiquera sa présence et deux autres panneaux indicateurs seront placés à l'intérieur de l'église et dans la salle « La Grange ».

**TRAVAUX À LA « GRANGE »**

La partie arrière du toit est en très mauvais état (tuiles manquantes, cassées ou poreuses) et laisse passer des infiltrations d'eau. La partie avant quant à elle devrait faire l'objet d'un démoussage et d'un nouveau vernis de protection. Plusieurs devis sont en attente, mais le coût estimatif est de l'ordre de 15.000€ HT. Le conseil donne son accord pour la réalisation des travaux, en précisant qu'une étude globale du bâtiment devra être envisagée l'année prochaine (mise aux normes d'accessibilité).

**AFFECTATION DU PRODUIT DE LA CHASSE :**

La commune de Griesheim encaisse annuellement 1200 euros au titre du loyer de la chasse. La totalité de cette somme est reversée et affectée depuis 2001 au recouvrement des cotisations d'assurance accidents agricoles. La délibération est adoptée à l'unanimité.

**RÉPARTITION DES SIÈGES DU CONSEIL COMMUNAUTAIRE ENTRE LES COMMUNES MEMBRES APRÈS LE RENOUVELLEMENT GÉNÉRAL DES CONSEILS MUNICIPAUX DE 2014**

La réforme des collectivités territoriales du 16 décembre 2010 a instauré de nouveaux principes en matière de répartition des sièges entre communes membres au sein du conseil communautaire.

Compte tenu de la population de Griesheim qui est de 1150 habitants, le conseil municipal accepte le projet du conseil communautaire de fixer le nombre de délégués de Griesheim à 2 contre 3 aujourd'hui. (Pour mémoire Pfulgriesheim et Dingsheim sont dans le même cas)

**PERMIS D'AMÉNAGER DU BOIS VERT, FUTURE CASERNE DE POMPIERS**

Le permis d'aménager PA 067173 13 0001 « le Bois Vert » a été signé le 21 juin 2013. Le dossier est consultable en mairie.

La période de recours des particuliers est arrivée à son terme ; celle des personnes publiques associées s'achèvera le 21 septembre 2013.

En l'état actuel, la vente des lots qui est à présent achevée, permettra à un nombre important de jeunes habitants de Griesheim ou originaires de Griesheim et des villages environnants de devenir propriétaires.

Les travaux d'aménagement du chemin d'accès au gymnase sont actuellement en cours. La circulation aux abords du collège, risque d'être perturbée par les travaux.

Les travaux d'assainissement, pour le raccordement de la future caserne des pompiers débuteront le 16 septembre 2013. La circulation sera perturbée sur la RD166 pendant la durée des travaux.



#### HORAIRES ET FONCTIONNEMENT DU BUREAU DE POSTE

Par courrier en date du 23 mai 2013, le Groupe La Poste annonçait à la commune de Griesheim la fermeture de son bureau de poste, le samedi matin à compter du 1er octobre prochain. La forte mobilisation contre cette fermeture a clairement exprimé l'attachement de la population à un maintien d'un service public de qualité. Celui-ci reste un déterminant fondamental de l'attractivité d'un territoire pour les particuliers comme pour les entreprises ; c'est aussi un fondement du pacte républicain sur lequel repose la charte sur les services publics en milieu rural de 2006, elle-même adossée à la loi de 2005 relative à la régulation des activités postales.

Concrètement :

- 263 signatures ont été recueillies : 97 sur Griesheim sur Souffel, 60 sur Pfulgriesheim, 56 sur Dingsheim, 50 en dehors des 3 villages du SIVOM la Souffel.

- 290 foyers ont retourné un talon réponse : 138 de Griesheim ; 88 de Pfulgriesheim et 64 de Dingsheim.

Lors des 2 journées de mobilisation organisées, devant le bureau de Poste, les élus des 3 communes du SIVOM ont enregistré une fréquentation de 60 personnes le 22 juin et 55 le 29 juin.

#### DÉLIBÉRATION POUR LE REVERSEMENT DE PARTICIPATIONS AU CONSEIL DE FABRIQUE

Selon les termes de la convention sous seing privé conclue le 15 novembre 2010 entre la commune de Griesheim-sur-Souffel et le Conseil de Fabrique stipulant que les subventions perçues et le FCTVA restitué à la commune seraient reversés au Conseil de Fabrique, la commune décide de lui mandater la somme de 33443,25€. Ce reversement clôt définitivement, pour la commune, le chapitre « Rénovation de l'Eglise »

#### ENREGISTREMENT D'UN CD SUR L'ORGUE SILBERMANN DE L'ÉGLISE ST PANCRACE

L'église St Pancrace de Griesheim abrite un orgue Silbermann. La commune a été contacté par l'association "Itinéraires des orgues Silbermann". Dont le but est de fédérer toutes les structures, de rassembler les personnes qui mettent en valeur ces instruments, afin de faire découvrir un patrimoine régional remarquable et de mettre en valeur le travail, l'histoire et les particularités de l'une des plus importantes dynasties alsaciennes de facteurs d'orgue.

Un premier CD a été réalisé en 2012 sur les orgues de Blodelsheim, Châtenois, Soultz-les-Bains, et Wasselonne.

Ce travail se poursuit en 2013 avec les orgues de Soultz, du Mont Ste-Odile d'Ebersmunster et de Griesheim-sur-Souffel.

La date du **11 octobre 2013** a été retenue pour un enregistrement par une équipe de professionnels.

Le conseil donne son accord pour l'acquisition de 75 CD au prix de 450 €.

#### REVERSEMENT DE LA TAXE SUR LES PYLÔNES À L'ASSOCIATION FONCIÈRE DE GRIESHEIM

Il est proposé à l'instar d'autres communes que le montant de la taxe sur les pylônes perçue par la commune soit reversé à l'Association Foncière.

Cette somme de 2000€ environ, permettrait par ailleurs à l'Association Foncière de poursuivre l'entretien annuel de certains chemins ruraux, propriété de la commune.

La signature d'une convention entre les 2 parties, définissant les modalités d'entretien de ces chemins est programmée.

#### FIXATION DU COEFFICIENT MULTIPLICATEUR DE LA TFCE

Le conseil municipal décide de maintenir le coefficient multiplicateur unique de la taxe sur la consommation finale d'électricité à 4, celui-ci s'appliquant aux consommations d'électricité effectuées sur le territoire de la commune de Griesheim-sur-Souffel.

#### FIXATION DU TAUX DE LA TAXE D'AMÉNAGEMENT

La taxe locale d'équipement (TLE) a été remplacée par la taxe d'aménagement, (TA) applicable de plein droit dans les communes dotées d'un Plan Local d'Urbanisme. Le conseil municipal décide de maintenir à 5% le taux de la part locale d'aménagement sur tout le territoire communal.

#### RADAR PÉDAGOGIQUE : BILAN STATISTIQUE

Le radar est en service depuis le 26 mars 2013 à l'entrée ouest de Griesheim :

- 92438 véhicules ont été enregistrés. 75% des véhicules respectent les limitations de vitesse (entre 30 et 50 km/h)
- 15 % des véhicules ont été enregistrés au-delà de 50 km/h, sans pour autant dépasser les 70 km/h et
- 0,32 % au-delà de 70 km/h.

***Le record enregistré : 117 km/h !***



## FLEURISSEMENT



Les concours « fleurissement » et « décorations de Noël » sont ouverts à tous les habitants de Dingsheim.

Cette année encore, ce sont les habitués du concours fleurissement qui seront récompensés par un prix à l'occasion d'une conviviale réception début 2014.

Le jury lors de son passage fin juillet dans les rues de notre village a décerné à M. et M<sup>me</sup> François Grasser rue Principale le 1<sup>er</sup> prix 2013.

La commission « Cadre de Vie » adresse ses félicitations et un grand merci à tous les participants.



## DÉCORATION DE NOËL

La Municipalité de Dingsheim organise, comme tous les ans, le concours de « décoration de Noël ».

Nous vous encourageons vivement à participer à ce concours et vous invitons de vous inscrire en Mairie **avant le 9 décembre 2013**

Le jury, qui déterminera le classement, passera au cours de la 2<sup>ème</sup> quinzaine de décembre.

D'avance, nous vous remercions pour votre belle participation.

Andrée Briffoteau  
Responsable de la Commission



---

## Participation au CONCOURS DECORATION DE NOEL 2013

M. & Mme .....

Domiciliés N° ..... rue..... à Dingsheim

A retourner à la mairie - Ou inscription par téléphone au 03 88 56 21 32 avant le 9 décembre 2013





Visite guidée, le 1<sup>er</sup> juillet, du chantier de la station de pompage pour l'équipe municipale de Griesheim.

Les premiers essais sont prévus en fin d'année, et la distribution de l'eau sera effective au courant du premier trimestre 2014.

Dans l'intervalle, le SDEA va procéder à l'installation d'une centrale photovoltaïque sur la toiture.

Ce sera la 3<sup>ème</sup> installation de ce type après celle de l'église et du centre culturel.



## JOURNEE CITOYENNE



La deuxième édition de la Journée Citoyenne de Griesheim-sur-Souffel restera indiscutablement un moment fort de l'année 2013. Un grand merci à vous toutes et tous.

Le travail accompli par chacune et chacun d'entre vous est considérable : mise en peinture des lampadaires de la rue du Maréchal Leclerc, nettoyage du clocher de l'église, réfection du mur du cimetière, fleurissement, aménagement de la place du Tilleul, aménagement de l'aire de jeu, remise en lasure des volets de la mairie, etc..sans oublier la préparation du repas.

Mais, vous vous en doutez, la portée symbolique de cette Journée Citoyenne va bien au-delà.

Grâce à votre enthousiasme, vous avez en effet voulu et su ranimer les valeurs universelles que sont la fraternité et la solidarité ; l'une n'allant pas sans l'autre.

Rapprochez-les, au contraire, l'une de l'autre et le « MIEUX VIVRE ENSEMBLE » devient possible.

Cette initiative rencontre un écho toujours plus large, comme en témoignent les articles parus dans la presse régionale (DNA, TLBR, ..) ainsi que nationale. « Le Journal de L'Action Sociale » reprend dans son article « L'Alsace veut essayer son goût du vivre ensemble partout en France », l'interview diffusée sur FR3 le jour même. (Article complet sur le site [www.griesheim-sur-souffel.fr](http://www.griesheim-sur-souffel.fr))



Une rétrospective est actuellement en préparation avec le club photo. Comme l'année dernière, le CD sera offert à tous les participants.

René Wunenburger



# JOURNÉE CITOYENNE



**Notre bibliothèque a vingt ans !!**

En juin 1993, notre bibliothèque était inaugurée par le ministre Daniel Hoeffel, le sous-préfet Tridon, le conseiller général Zetter, les maires Burger et Klein et le président du Sivom Thirion.

A l'époque, elle se situait dans un local du petit centre commercial de Dingsheim et elle a tout suite rencontré un succès. Succès qui l'a obligé à s'agrandir et à déménager....



**Strasbourg Campagne**  
LECTURE

Dingsheim/Griesheim

**Bibliothèque intercommunale**



En haut, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

Depuis 2006, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

2006, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

2006, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

2006, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

2006, la Bibliothèque intercommunale ouverte, 473 avenue de la Vierge (juin 1993)

Ce qui fut fait en 2006. Elle entra alors dans des locaux deux fois plus grand près des écoles. Nouvelle évolution quelques années plus tard lorsqu'elle intégra le réseau des bibliothèques de la COCOKO.

La fréquentation reste toujours élevée malgré l'arrivée (timide) du livre numérique.

A noter l'existence d'un noyau dur de bénévoles de la première heure, formés par M<sup>me</sup> Fischer qui travaillait à l'époque à la BDBR (Bibliothèque départementale du Bas-Rhin).

Rendez-vous dans 20 ans ???



**DISCOURS PRONONCÉ PAR JP. KRANTZ, LE 26 MAI 2013.**

Nous sommes reconnaissant envers l'équipe municipale et au Maire pour ces réalisations et adressons nos très vives félicitations à M. Kriess pour son authentique travail et son geste envers la communauté villageoise.

Chers amis,

Un mot sur cette croix désormais restaurée gracieusement et avec beaucoup de talent, par M. JC Kriess et ses artisans sculpteurs.



D'éminents historiens de l'Alsace dans leurs ouvrages ont répertorié et analysé les croix dans leurs détails.

Dans le cadre du chantier de rénovation de l'église : extérieur et intérieur mené en partenariat entre la commune et la paroisse, les travaux de sculpture ont été confié à l'entreprise KRIESS.

C'est au moment de la Contre-réforme que le milieu spirituel et historique a favorisé l'admirable floraison des croix rurales, surtout après la Guerre de Trente Ans.

Le calvaire du cimetière était malmené par les intempéries et eu égard à son âge, a été restauré de manière tout à fait remarquable.

Ces auteurs nous ont fait parvenir plus que jamais que la piété et l'art populaire, loin d'être étrangers l'un à l'autre, s'éclairent et s'inspirent mutuellement.

C'est un élément essentiel du patrimoine de Griesheim.

**Cette croix date de 1740.**

Inscription : Dies chreuz hat lassen machen Jacob Freischt und Zaraena madel Gott under Mutter Gott Zu ehren jahrs anno 1740.



**Localisation**

Dans la localité, bord nord de la D666 en face de l'église, au lieu-dit im Kirchenstück, ober an der Kirche.

La commune a eu le souci du remplacement de cette croix par une croix à présent neuve.

L'ancienne croix sera conservée dans la cour du presbytère et protégée.



## SOPHROLOGIE ET RELAXATION

Pour la troisième année, G. Schultz propose un atelier de relaxation en sophrologie

- le lundi de 18h30 à 19h30 pour les confirmés
- et de 19h45 à 20h45 pour les débutants

Depuis novembre 2011 un groupe d'une dizaine de personnes se retrouve toutes les semaines au centre culturel de la Souffel pour une pratique de relaxation et un entraînement à la sophrologie.

C'est un rendez-vous suivi avec beaucoup d'assiduité et d'intérêt par les participants.

Il est encourageant de constater l'efficacité des pratiques de relaxation compte tenu des exigences intellectuelles et du stress que nous subissons au quotidien dans nos vies professionnelle et personnelle.

Grâce à la relaxation et plus particulièrement en sophrologie, la régularité de l'entraînement apporte des résultats appréciables pour chacun grâce au développement de la pensée positive, de l'approche paisible de la conscience de soi.

Elle favorise la créativité et l'intuition, pour un réel « Mieux être », une mise entre parenthèses, un « lâcher

prise » par rapport à la pression du quotidien et permet ainsi d'adopter une forme de « recul » juste, pour une adaptation plus équilibrée et saine, le tout avec beaucoup de bienveillance .

Dans ce cadre d'initiation et de pratique de la sophrologie, je propose 2 ateliers hebdomadaires durant l'année scolaire et trois journées « atelier » à thème, au centre culturel de Dingsheim/Griesheim :

- le **dimanche 10 novembre 2013** : Le conte sophrologique, ou le chant des vibrations
- le **dimanche 16 février 2014** : la sophrologie par le jeu, ou comment retrouver l'enfant intérieur
- et le **dimanche 11 mai 2014** : sophrologie et créativité, ou comment développer mon intuition

Pour tous renseignements contacter :

SCHULTZ Gérard

- ◆ Tél : 0607333638
- ◆ Mail : gerard-marie.s@neuf.fr



## CLUB FEMININ

2013 ! Voici 35 ans que Josette Noël assume la responsabilité du Club Féminin, un anniversaire qui appelle notre attention et pour lequel nous lui adressons toutes nos félicitations les plus vives et bien méritées.

Le Club Féminin, issu de l'ancien club de couture, rassemble près d'une vingtaine de membres qui se réunissent semaine après semaine et se transmettent dans une atmosphère amicale trucs et astuces aussi bien dans l'art de la broderie, que du bricolage ou de la dernière recette de cuisine.

Ce sont chaque semaine, quelques heures passées entre copines échappant au train-train et aux tracas du quotidien pour passer un bon moment à papoter devant une tasse de café, et mieux encore fêter l'anniversaire de l'une d'entre nous avec gâteau et un verre de vin pétillant.

C'est une partie de la vie de notre village, faisant le lien entre les anciennes et les plus jeunes, et qui savent à l'occasion s'investir dans le cadre d'actions associatives, comme la fête de Noël pour ne citer qu'un exemple.

Liliane Schmitt



**PORTES OUVERTES DE L'ATELIER PEINTURE POUR ENFANTS**

Dimanche 16 juin, Léo, Morgan, Pierre, Maxence, Louise, Jean, Léanne et Edouard ont exposé quelques-unes de leurs œuvres dans la salle annexe de la mairie de Griesheim où ils se rencontrent chaque mercredi matin pour peindre, dessiner, partager.

Papis, mamies, oncles, tantes, frères, sœurs et amis se sont laissé guider par « leur artiste préféré » qui commentait joyeusement les œuvres.

Dans la salle régnait une ambiance colorée, lumineuse, légèrement parfumée. La diversité et la beauté des œuvres ont créé une synergie qui reflétait la joie, le sérieux et la légèreté que les enfants projettent dans leur œuvre lors de la création.

Nous avons aussi apprécié un buffet chaleureusement garni par les parents. La blancheur d'un superbe bouquet de pivoines déjà bien épanouies, au milieu de la table, apportait à l'ensemble cette note de pureté et de grandeur que je ressens parfois chez les enfants lorsqu'ils s'abandonnent à leur élan créatif.

Je les remercie pour ces beaux moments que je vis avec eux.

Je remercie également M. le Maire et le conseil municipal pour la belle salle mise à notre disposition qui nous permet de peindre dans de bonnes conditions.

Les ateliers enfants reprendront le mercredi 11 septembre et les ateliers pour adultes reprendront le samedi 21 septembre à 14h30. Rens : 0388563576

Bernadette Demarche



## ATELIER HUMANISME

**Atelier « être humain qu'est-ce que cela veut dire ? »**

L'humanisme est un art porté par des valeurs qui élèvent, ennoblissent et embellissent la Vie. C'est l'art d'être humain en relation avec la Vie.

Pour positionner l'humanisme comme fondement au cœur du monde, il faut, selon moi

- ◆ ouvrir l'intelligence à la connaissance des lois du vivant au sens de l'existence de l'homme et de la société
- ◆ valoriser l'intuition et l'authentique féminité comme complémentaire du masculin
- ◆ susciter le sens de la fraternité
- ◆ encourager l'engagement personnel à grandir en maturité en développant son potentiel
- ◆ participer en conscience à la construction d'un monde « juste » à partir de notre propre changement, l'acte « juste » étant celui qui respecte et élève la VIE.

Les leviers du changement sont d'abord en nous. Nous pouvons parfaire nos talents personnels pour que la Vie puisse s'en servir et réaliser son œuvre. Nous pouvons apprendre à faire taire nos intérêts personnels, nos ambitions, nos peurs, nos désirs de bien faire, de faire plaisir, pour écouter nos intuitions.

Valoriser le travail de la femme au foyer

Obéir à nos intuitions, cette voix de la conscience ce qui exige l'humilité.

Les principaux blocages à ce changement sont souvent en nous.

C'est parfois la paresse d'esprit, l'ignorance ou le non respect des lois de la nature, la peur, l'intellect ou l'orgueil.

Si cette réflexion vous intéresse venez rejoindre l'atelier « être humain qu'est-ce que cela veut dire ? »

Il s'adresse aux personnes qui désirent fortifier leur personnalité pour s'affirmer en tant qu'être humain unique dans leur environnement quotidien et au-delà, dans le monde et dans l'univers. Le parcours de réflexion sera jalonné de textes d'humanistes de nos expériences et questionnements.

L'atelier aura lieu une fois par mois en soirée ou en journée.

Une première rencontre de présentation aura lieu vendredi 11 octobre de 19H à 21H au 15 rue Chandigarh à Dingsheim

Pour vous inscrire ou vous renseigner veuillez téléphoner au 0388563576 ou au 0786122908

Ou écrire à [bldemarche@aol.com](mailto:bldemarche@aol.com)

Bernadette Demarche, animatrice de l'atelier.

Malgré une météo quelque peu capricieuse, la première partie du programme pour 2013, établie avec soin et recherchée par notre Présidente Mme Nicole Hauswirth, approuvée par les membres de son Comité, s'est déroulée de manière très satisfaisante.

Ce premier semestre s'est soldé pour les organisateurs et les membres du Club par le repas "Vacances" - devenu traditionnel - qui s'est déroulé dans une ambiance amicale, voire familiale, où on passe souvent en revue de très bons moments dont font aussi partie selon l'expression consacrée le "bien manger et le bien boire"! Mais c'est également bien souvent l'occasion propice pour raviver certaines situations cocasses, qui font alors l'objet de "fou rire contagieux" .... hilarant, voire tonitruant .... imaginez l'ambiance de certaines réunions !

Toutefois le "sérieux" est également au rendez-vous et pour le choix "programmes et divers" les félicitations reviennent à notre Présidente, telle notre sortie en autocar à la découverte de l'Héliodome de Cosswiller, habitation d'une originalité surprenante, très bien commentée et qui vaut le déplacement. Pour le repas de midi un bon accueil nous a été réservé au Restaurant le "Zollstock" à La Hoube où nous avons tout loisir de reparler de notre visite à Cosswiller, intéressante et appréciée. Pour le retour au bercail, comme la route nous a menés au pied du plan incliné de Artzwiller .... pourquoi ne pas se laisser tenter par un arrêt et visiter la Cristallerie Lehrer ! ! ! excellente occasion d'admirer les superbes articles miroitant, de découvrir nouveautés et réalisations insoupçonnées - du mini au plus imposant - qui scintillent en présence du soleil tel " l'arc-en-ciel" dans son éclat magnifique ! Visite intéressante - sans obligation d'achat - mais la volonté est faible et la tentation de faire ou se faire plaisir .... aussi ! !

Ainsi nos évasions programmées pour l'année s'égrainent petit à petit et les sorties du premier semestre, et celles qui suivront encore, sont toujours intéressantes voire instructives, car choisies en connaissance de cause par notre Présidente. Elles se font tantôt en covoiturage tantôt en car selon la destination. La dernière en date - avant notre repas de clôture du premier semestre nous a réunis à la Ferme du Sonnenberg à Nordheim - pour une 2<sup>ème</sup>

fois - pour nous familiariser davantage avec l'élevage des chèvres et leurs petits " les cabris " sans oublier l'impressionnant bouc, indispensable. Après cette visite guidée, très appréciée, nous nous sommes tous regroupés au Restaurant de la Ferme "cabri" pour y apprécier un menu maison "surprise" qui a remporté les suffrages de la "troupe".

Pour notre "Grand Voyage" de l'année : destination le Tyrol du Sud à la découverte des majestueuses et grandioses Dolomites : une quarantaine de personnes étaient à l'heure convenue au rendez-



Devant une caricature des Dolomites

vous, par un matin ensoleillé, de bon augure pour joindre notre destination prometteuse.

Le trajet s'est déroulé dans les meilleures conditions et c'est par beau temps que nous sommes arrivés à Natz à l'hôtel Sun où un accueil chaleureux nous a été réservé suivi du verre de l'amitié. La bonne ambiance était présente et après le repas du soir, une nuit reposante et une météo favorable, notre Présidente Mme Nicole Hauswirth donne le feu vert pour le programme "à la découverte des sites des Majestueuses Dolomites".

Donc en route "la troupe" après un copieux petit déjeuner à la découverte des sites au programme. Nous découvrons le lac de Misurina, au pied les trois cimes du Lavaredo. Quel aspect insolite et que de merveilles nous offre ce paysage magnifique ! Et nous sommes rassurés, notre chauffeur maîtrise parfaitement les cols à franchir jusqu'au restaurant où nous sommes attendus pour le repas de midi. Ensuite repus et détendus nous reprenons la route ayant grand plaisir d'admirer la beauté et les





Devant le château de TRAUTMANSDORF  
et les jardins de Sissi

merveilles qui s'offrent à nous.

Pour meubler un matin libre, notre Présidente avait prévu un tournoi de belote auquel 16 personnes, soit 4 équipes ont participé. Les lots étaient prévus pour les gagnants. L'après-midi nous a fait connaître la Vallée de Villnöss, réel bijou alpin dont les villages sont classés depuis 2009 au patrimoine mondial de l'Unesco.

Autre circuit touristique guidé, à la découverte de Merano - du château de Trautmansdorf - des jardins de Sissi - de la route du vin. Arrêt au Kaltersee pour la pause "repas". Kastelruth était également au programme mais pas de chance le magasin était fermé et les "Spatzen" (les siffleurs) absents! Petite déception, mais pas un problème.

Au programme une sortie en car empruntant la "Sonnen-Strasse" par un ciel un peu tristounet peut-être, mais pas une raison de rester sur place. Le moral des partants était bon et la tchatche allait bon train! Notre chauffeur a bien mené "sa barque", mais à un certain moment les nuages accumulés avaient décidé de céder à la pluie et la prudence était de rigueur. Donc arrêt obligé et par chance la présence d'un petit chalet où café, tisane etc. étaient servis sur demande .... et bienvenus! Enfin la pluie s'est calmée; notre chauffeur, avec son petit monde, a repris la route pour arriver à destination "Hôtel Sun" accompagné finalement par le soleil nous permettant d'apprécier la beauté d'un paysage exceptionnel.

Quant à notre séjour rien à redire, rappelons déjà l'accueil chaleureux de Mme et M. Hilpold à notre

arrivée, leur disponibilité à tout moment, la parfaite organisation, les soirées diapo, musicales, rencontres, etc. Pour le bien-être de tout un chacun : piscine, bain bouillonnant, salle de musculation, sans omettre la salle de repos, rajouter à cela le confort, la bonne chair.....!

Nous terminerons notre séjour par du "shopping" un matin à Sterzing dans la Vallée de l'Eisack et découvrirons dans l'après-midi Brixen le centre culturel et artistique du Haut Adige. De passage à Neustift nous apercevrons l'extérieur de l'Abbaye.



Dans la cour de l'Abbaye de NEUSTIFT

Toute bonne chose ayant une fin, arrive le jour de notre retour "to home". Départ après le petit déjeuner via le Col du Brenner, Innsbruck etc. un trajet devenant familier ! Repas en cours de route. Enfin voilà terminé une fois de plus un beau voyage et un séjour qui ne vont pas tomber dans les oubliettes. Nous pourrions probablement quelque peu les "revivre et commenter" moyennant un certain "Cahier Souvenir" œuvre précieuse de notre indispensable Présidente Mme Nicole Hausswirth. Merci Nicole pour ton implication et le temps que tu consacres pour satisfaire tes ouailles ! ! (si l'expression est permise).

La Secrétaire Germaine Zirn

Une saison 2012/2013 difficile et émotionnelle vient de s'écouler.

Difficile parce que l'ASDG a de plus en plus de frais de fonctionnement, mais ne se laisse pas décourager pour autant.

Émotionnelle parce que l'ASDG a perdu de plus en plus de jeunes joueurs.

Peut-on rivaliser avec le club du Kochersberg ? Oui dit l'ASDG, mais pour cela les villages limitrophes devraient montrer une autre politique et un autre soutien.

L'ASDG remercie toutes les personnes du club qui ont contribué à la réussite de cette année : Sponsors, membres, joueurs, arbitres, supporters et surtout les bénévoles.

De nouveaux luminaires ont été installés. Il ne reste plus que les mains courantes à revoir parce que ces dernières ont fait leur temps.

Merci aux municipalités de Dingsheim et Griesheim ainsi qu'au Sivom « LA SOUFFEL » pour leur soutien.

### **Tournoi en salle**

Le tournoi en salle du mois de janvier fut une petite réussite par rapport aux années précédentes. L'ASDG, en instaurant le 1<sup>er</sup> dimanche un repas gastronomique « pot au feu » peut remercier les fidèles membres et surtout le club des aînées et la municipalité de Dingsheim qui ont largement contribué à cette réussite.

Les anciens ont pu contempler les vieux livres de comptabilité, les comptes rendus de réunions datant de 1902 alors que le club ne fut reconnu qu'en 1920 et des anciennes photos. Surtout celles d'avant la guerre de 1936 (à voir au club-house) dont bon nombre de joueurs ne sont jamais revenus.

### **Marché aux puces**

Cette 19<sup>ème</sup> édition a connu un beau succès tant au niveau des participants que des visiteurs, mais aussi grâce au soleil comme le souligne Philippe Schnell organisateur.

180 participants se partageaient les 1200 mètres linéaires tracés dans les rues de Dingsheim et Griesheim.

Cette manifestation est devenue incontournable pour l'ASDG qui en a grand besoin.

Après avoir fait leurs emplettes, les chineurs tout comme les exposants ont pu déguster les bonnes

grillades proposées par le maître « Bubu » au stade de foot. Là, les plus grands comme les plus petits ont pu profiter du carrousel, autos tamponneuses, pêche aux canards, et saut à l'élastique.



### **Relais pour la vie**

Organisé par la COKOKO, l'ASDG a participé à cette manifestation en jouant au football pendant 24h00 avec toutes les équipes engagées en championnat. Merci à tous les joueurs y ayant participé.

Au niveau sportif, l'ASDG a connu une belle saison avec toutes les équipes. Les jeunes « drivés » par l'incontournable Christophe Heim, Julien Fuentes et Dorian Schwartz secondés par certains parents ont fait plus que de se défendre. Les anciens ont eux plus de réussites, les Super vétérans sous l'égide de Marc Koulmann et de Richard Reinbolt ont terminé 1<sup>er</sup> de leur groupe. Ces derniers ne se sont inclinés qu'en quart de finale de la coupe des champions contre Ernolsheim. Les vétérans ont fait une énorme boulette en s'inclinant à la dernière rencontre alors qu'il leur fallait un match nul. Tout de même un grand bravo parce que cette équipe fut 1<sup>ère</sup> toute la saison. Bravo à Philippe Schnell, aux dirigeants et joueurs.

Les Seniors 3 « drivés » par Didier Wolff et Clément Gester ont malheureusement terminé pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive à la 3<sup>ème</sup> place.

Les Seniors 2 bien que vices champions d'Automne ont terminé la saison assez difficilement, mais ont fait le maximum pour se maintenir en division 1 pyramide B.

Les seniors 1 peuvent avoir des regrets. Avec quelques points supplémentaires largement à leur portée, ils auraient pu prendre la place à Truchtersheim, mais ce sont ces derniers qui retrouvent la Division 1 à la place des Espagnols de Schiltigheim pour tricherie.



Christophe Heim et Piotr Kotula s'occupent cette année des U13. Les U15 sont sous la houlette de Julien Fuentes et de Dorian Schwartz et les U17 d' Edgard.

**Quelques renseignements :**

Email du club :

dingsheim.as@lafafoot.com

Site internet :

<http://www.asdg-football.com/>

**Correspondants du club :**

Président : Gérard Schmitt

Secrétaire : Clément Gester

Trésorier : Marc Koulmann

**Equipe féminine**

L'ASDG engage cette année la première équipe féminine du Kochersberg. Plus d'une douzaine de filles ont répondu à l'appel de Karine Poincillont.

« Drivé » par Marc Koulmann et Christophe Heim, cette équipe est déjà bien en jambe. Leur 1<sup>ère</sup> rencontre amicale s'est soldée par une victoire en battant Breuchwickersheim par 9-1 et la 2<sup>ème</sup> par un match nul 4-4 devant Hohengoeft.

Le championnat débute le 14/09/2013 à 16h00.

**Nouvelle saison 2013/2014**

Bien que le forum des associations ne soit qu'au mois de septembre, pour l'ASDG c'est fin août que les choses ont repris.

Les seniors1 sous le contrôle du nouvel entraîneur Thierry Froeliger ont pour mission de retrouver la division1. L'émblématique Pierre Jean après 27 années de service raccroche les chaussures en tant qu'entraîneur, mais reste actif en tant que joueur en super vétéran. Les seniors2 eux aussi ont un nouvel entraîneur nommé Lillo. Cette équipe bien renforcée par de nouveaux joueurs peut tout comme les seniors1 prétendre à la montée.

L'équipe 3 est reprise par le tandem Clément Gester et Manu Monschin, cette équipe a les moyens de faire mieux que les 2 années précédentes où elles ont terminé chaque fois à la 3<sup>ème</sup> place.

Les vétérans cherchent un coach étant donné que Philippe Schnell se retire, un grand coup de chapeau à Philippe qui a su « driver » les anciens qui n'ont laissé filer la 1<sup>ère</sup> place qu'à la dernière journée de championnat.

Richard Reinbold et Marc Koulmann reprennent les super vétérans...

**Entraînements à partir de 19h45**

Seniors1 - Mardi et jeudi.

Responsable Thierry Froeliger

Seniors2 - Mardi et jeudi.

Responsable Lillo

Seniors3 – Mercredi.

Responsables Emanuel Monschin/Clément Gester

Vétéran – Mardi.

Super vétéran. Mardi

Responsable Richard Reinbolt

Féminine : Lundi et mercredi.

Responsables Christophe Heim/Marc Koulmann

Pitchouns : Mercredi après-midi à partir de 15h00

Responsable Thierry Schwartz

U11 : Mercredi après-midi à partir de 15h00

Responsables Christophe Heim/Koula Piotr

U13 : Mercredi après-midi à partir de 15h00

Responsable Dorian Schwartz

U15 : Mercredi après-midi à partir de 15h00

Responsable Julien Fuentes

Patrice Boehler



Le groupe Scout Saint-Alain la Souffel s'est rendu au Heissenstein pour un week-end de groupe. Après une heure de train et une petite randonnée, les enfants ont rencontré une famille de cowboys et une tribu d'indiens.

Malheureusement ces deux groupes ne s'entendaient pas, en effet, les cowboys souhaitaient que les indiens fassent tomber la pluie, car ils n'avaient plus de quoi se nourrir.

Les indiens, sous la menace, n'ont pas eu d'autre choix que d'exaucer leur souhait en faisant la danse de la pluie. Mais, la pluie ne tomba pas ! Le totem avait été volé !

Les enfants ont aidé les cowboys et les indiens à retrouver le voleur ainsi que le totem pour que la pluie tombe enfin....

Le groupe Saint-Alain la Souffel recrute des jeunes chefs à partir de 17 ans : les enfants et les jeunes, de 8 à 18 ans, sont encadrés par une maîtrise de jeunes chefs qui au travers de leurs activités et des responsabilités d'encadrement apprennent énormément et s'amuse également.

Ces jeunes chefs sont encadrés par des adultes, secrétaire, trésorier, chargés de mission et responsables du groupe et sont soutenus par la structure et la pédagogie nationale et territoriale scoute. Devenir jeune chef c'est l'assurance de vivre des expériences inoubliables, de partager des moments intenses d'amitié.

Devenir jeune chef c'est aussi du boulot et des responsabilités mais c'est la chance d'apprendre à se construire par le jeu et dans la bonne humeur, c'est aussi la possibilité de se former au BAFA et de l'expérimenter grandeur nature !

S'adresser à Raphaëlle Barre 06 63 07 63 03



Le dimanche 7 juillet dernier a eu lieu la 11<sup>ème</sup> édition du tournoi de football « Evolution Soccer » organisé par l'association Initiatives jeunes de Dingsheim/Griesheim en collaboration avec les collectivités locales. Cette association a pour but de réunir les jeunes des villages environs à travers un tournoi de football et de récolter des fonds afin de rénover et entretenir les infrastructures du terrain d'évolution à Dingsheim mais également de subventionner différentes associations caritatives.

Et comme chaque année, le tournoi fut une grande réussite, avec 16 équipes se disputant le titre de champion et un esprit sportif, bon enfant et respectueux. De nombreuses filles étaient également présentes. En effet, si l'équipe féminine des « Choco's » était, comme toujours, au rendez-vous - bien que renforcée par quelques garçons - une équipe d'infirmière était également de la partie.

L'équipe des infirmières de l'association « La bande des blouses blanches de Brumath » a, en plus de participer au tournoi, aidé, tout au long de la journée, au bon déroulement du tournoi. Grâce à la moitié des fonds récoltés lors de cet événement, les infirmières partiront en février prochain au Sénégal afin d'apporter médicaments, habits et soutien aux enfants hospitalisés. La seconde moitié des fonds servira à rénover les lieux et pérenniser le tournoi.

D'un point de vue sportif, aucune équipe en 10 éditions n'avait remporté deux fois le tournoi ! Une équipe allait-elle enfin réussir cet exploit ?

C'est avec beaucoup d'émotion que la coupe des vainqueurs fut remise aux locaux des « Ohne ode Met »

au terme d'une belle finale face à l'équipe « Manama team » sur le score de 2-1 (photo ci-dessous). Ils deviennent ainsi la première équipe à remporter deux fois ce trophée.

Merci au Sivom, mairies et sponsors de nous suivre depuis maintenant 11 ans. Ce tournoi n'est pas que sportif, il permet également de créer des liens entre tous les jeunes et moins jeunes des villages et ainsi participer à la vie et à la bonne ambiance de nos communes.

Pour Initiatives Jeunes

Nicolas QUIRIN

Matthieu LAURENT



*L'équipe des « Ohne ode Met », vainqueur de la 11<sup>ème</sup> édition du tournoi et première équipe à remporter deux fois le tournoi...!*





La 6ème édition du forum des associations s'est déroulée samedi 7 septembre 2013 de 14h à 18h au Centre Culturel « La Souffel » par une après-midi, encore estivale.



Ce forum organisé tous les deux ans a accueilli un public très intéressé par les nombreuses activités proposées par huit associations, parmi les plus importantes des deux villages. L'an dernier, un mini-forum avait été organisé comblant les demandes et attentes des participants dans l'intervalle de deux forums.



Ce forum a permis de lancer les inscriptions aux différentes activités organisées pour la saison 2013/2014.

Les associations présentes qui avaient installé leurs stands dans la matinée étaient : le Basket, les Arts Martiaux, les Scouts, Energym, le Football avec l'ASDG, le Tennis Club des 3 villages (TC3V), l'association Temps Libre de Pfulgiesheim et l'association du Centre Culturel SCSL qui regroupe 13 sections.

Chaque association mettait à la disposition du public des brochures et dépliants sur le fonctionnement et le déroulement de leurs activités.



Le forum a été ouvert à 14h et déjà les premiers visiteurs se pressaient autour de leurs stands d'activités préférées. Tout le long de l'après-midi, une affluence importante, étalée dans le temps, a animé les discussions et les échanges avec les responsables et animateurs.



On ne comptait plus les familles avec leurs enfants qui allaient et venaient d'un stand à l'autre en jetant un coup d'œil au-dessus des barrières de toiles du tennis de table pour suivre des échanges de balles quelquefois bien disputés.



Les familles venaient s'informer et inscrire leurs petits et plus grands aux activités de leurs choix. Les horaires, les lieux d'activités, les coûts, l'encadrement sont autant de questions qui se posent aux futurs membres.

Environ 300 personnes ont fréquenté ce forum dans une ambiance générale très détendue.

C'est toujours pour le public un moment privilégié de découvrir les activités proposées par les différentes associations que ce soit pour les enfants ou pour les adultes.



L'offre est large et diverse. Les familles nouvellement installées dans les deux communes ont pu constater ce potentiel culturel et sportif accessible à tout un chacun.

SCSL propose une palette d'activités avec la céramique, les travaux féminins, le cours de cuisine, la gymnastique, le club photo qui présentait une vidéo de toute beauté sur les pérégrinations d'un escargot, le cyclotourisme, la sophrologie, le cours de couture, les

cours d'anglais, l'œnologie, le tennis de table, la peinture et une section initiatives jeunes.

D'une façon générale, les inscriptions ont très bien marché aux Arts Martiaux (judo, yoga, jiu-jitsu, aikido, taïso), au Tennis, au Basket, de même pour les cours d'anglais pour enfants comme la peinture pour enfants.

Des demandes pour des cours de gymnastique pour enfants ont été dirigées vers l'association Temps Libre qui propose des cours à partir de 4 ans et des cours de danse pour ados et adultes.



Une demande d'une jeune fille de 13 ans pour participer aux cours de cuisine a été enregistrée avec l'assentiment de sa maman montrant l'intérêt également de cette activité pour la jeunesse, les émissions culinaires télévisuelles donnant des idées à mettre en pratique à la maison.

Signalons aussi que l'ASDG vient de constituer une équipe féminine très motivée qui devrait faire parler d'elle dans les prochains temps.



Le forum s'est achevé à 18h à la satisfaction de l'ensemble des participants, en donnant un rendez-vous dans un an avec un mini-forum comme en 2012.

Jean-Michel Scheffel

## SAINT JEAN



Le 29 juin a été jour de fête dans nos communes. Le traditionnel feu de la St-Jean et son lot d'animations, jeux pour les enfants, lâcher de ballons, tartes flambées et grillades et pour bouquet final, le feu d'artifice se sont déroulés dans de bonnes conditions ; malgré les caprices du ciel et les pluies diluviennes de la journée, le soleil a fait son apparition à temps.

Merci à la ludothèque, aux scouts, aux sapeurs pompiers de Griesheim, au club de basket de Griesheim Dingsheim et à vous tous qui avez contribué à la réussite de cette soirée.







La période estivale et la rentrée scolaire étant passées il est temps de se remettre au sport. Vous trouverez un bilan en image de la période écoulée ainsi que les dates importantes à ne pas manquer.



### **La fête du CAMDG**

Le Club des Arts Martiaux a organisé une sortie à Didiland pour clôturer la saison 2012 - 2013.

Nous remercions tous les membres du club qui sont venus partager un moment convivial lors de cette journée

### **Stage Multisports**

Les stages multisports de Noël et d'hiver ont rencontré un large succès.

Ces sportifs en herbe regroupés par tranche d'âge ont testé leurs compétences dans de nombreuses activités physiques.

Vous pouvez dès à présent vous inscrire pour ces semaines sportives. Il suffit de vous rendre sur notre site internet dans l'onglet stage multisports.

Vacances de la Toussaint :

Lundi 21 octobre au vendredi 25 octobre 2013

### **Nouveauté**

Le CAMDG ouvre 4 nouvelles activités :

- Taïso entretien :  
Venez préserver et entretenir votre capital santé
- Taïso énergie :  
Venez partager ce moment de sérénité pour évacuer tout le stress accumulé lors de votre semaine
- Taïso Outdoor :  
Venez découvrir une manière originale de faire du sport en plein air avec du matériel atypique
- La Marche Nordique

Pour consulter les horaires, visualiser les photos et les vidéos de nos activités, vous pouvez consulter notre site internet : [www.artsmartiaux67.com](http://www.artsmartiaux67.com).

Pour plus d'informations, vous pouvez nous contacter au 06.26.05.57.12



La 11<sup>ème</sup> marche populaire internationale, avait rendez-vous dimanche, pour la seconde année consécutive, avec la pluie.

Il s'agissait d'une pluie que le gros orage de la nuit avait traînée dans son sillage. Inondations, chemins ruraux impraticables ont forcé les organisateurs à modifier les deux circuits balisés.



### ***De Bretagne et de Belgique***

Jean-Jacques Bohl, le boss, prenait la situation avec philosophie : « la pluie et la boue ? il faut faire avec, même si je suis un peu déçu pour les bénévoles qui ont préparé la manifestation sans rechigner ! »

Le soleil, qui s'est mis à chasser les nuages à partir de 10h, allait lui mettre un peu de baume au cœur et finalement, ils seront 671 à s'élancer avec courage sur des parcours « bis » aménagés à la hâte autour d'un axe où la piste cyclable du CD 31 tenait un rôle essentiel.

Du bitume à la place des chemins ruraux, les marcheurs ne s'en sont pas plaints outre mesure. Il suffisait de scruter l'état de leurs chaussures pour en comprendre la raison.



Françoise Autiquet, la Présidente nationale de la MOCF a effectué le parcours court en compagnie de son époux Roland.

Celui-ci s'est remis en piste pour le 11Km où il a croisé Guy Soulet, le Président de la commission des orphelins, Norbert venu de Normandie, et Gérard, qui avait fait le déplacement de Bretagne. « Nous sommes venus pour Jean-Jacques », ont-ils expliqué.

Au second poste, près du jardin botanique au fort Foch, ils ont eu la surprise d'apercevoir la cathédrale de Strasbourg.

Un peu plus loin, Alain et Erika, venus de Belgique, s'apprêtaient à honorer le fameux jambon braisé au miel servi au centre culturel par la centaine de bénévoles de l'association.



Jean-Jacques Bohl avait retrouvé le sourire. Il a eu une pensée pour Joseph, le facteur, un des fidèles besogneux de l'équipe que le destin a emporté en avril dernier.

Article : P.K. de DNA



**Tableau d'honneur**

Les groupes les plus nombreux : Reichstett (33), Griesheim-sur-Souffel (32), OCOVAS (28). Mme Schoenenberger (81 ans) a été la participante la plus âgée, René Bertrand et Jacques Godon (86 ans) les marcheurs les plus âgés. Emmy Barth (née en 2010) et Mathéo Jacob (né en 2009) ont été les plus jeunes.

Tous les enfants présents ont eu droit au diplôme de la FFSP (Fédération Française de Sport Populaire) et à la médaille du marcheur remise par la MOCF

Je tiens à adresser mes remerciements aux élus, aux pompiers, aux membres du club photos de Dingsheim/Griesheim-sur-Souffel dont vous pourrez admirer les talents sur le site de la section, à Roland qui a agrémenté cette journée en musique accompagné des 2 danseuses hawaïennes Patricia et son amie qui ont apporté un peu de dépaysement.



Merci à tous les marcheurs qui se sont déplacés, nous espérons qu'ils nous resteront fidèles, nous leur donnons rendez-vous le dimanche 29 juin 2014.

Texte : Jean-Jacques Bohl



*Bernard Schmitt, un bénévole dévoué, avec ses deux petits-enfants Sarah 4 ans et Nathan 9 ans*

### ***A Notre Ami Joseph***

Nous rendons un vibrant hommage à Joseph Stern qui depuis le début de notre marche populaire en 2002 a été celui qui a arpenté les chemins pour tracer les parcours adaptés aux marcheurs.

Il effectuait cette tâche avec beaucoup de minutie et il était connu et reconnu dans toutes les associations du Bas-Rhin. Il avait le contact facile et par-dessus tout, il aimait la nature et les sorties au grand air.

Le Président et l'ensemble du comité de la section de Strasbourg garderont un souvenir impérissable de Joseph.

Joseph s'était aussi investi depuis de nombreuses années au nettoyage et à l'entretien de l'église. Il était rigoureux dans son travail qu'il accomplissait avec beaucoup de dévouement. Il laisse un grand vide au «Baseverein». Son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Texte : Jean-Jacques BOHL



### TC3V

Tennis club des 3 villages à l'heure de la rentrée : entre nostalgie et résolutions !

Voilà l'été qui s'achève et les bonnes résolutions qui commencent... parmi celles-ci, reprenez votre raquette et lancez-vous !

Les inscriptions au TC3V battent leur plein et pour moins de 17 euros par mois pour un adulte, 5,5 euros pour un jeune de moins de 8 ans, et moins de 10 euros par mois pour un jeune jusqu'à 18 ans, vous vous faites plaisir en finissant votre régime crétois de l'été et affinez votre silhouette !

Du deux en un ! A des prix imbattables.

Alors parlez-en autour de vous et contactez **Laurence Breton**, [bretonjf@wanadoo.fr](mailto:bretonjf@wanadoo.fr) pour les inscriptions jeunes ou **Cathy Hausauer**, [hausauer@evc.net](mailto:hausauer@evc.net), pour les adultes.

Grand rendez-vous à noter destiné uniquement aux membres du club, la prochaine assemblée générale le **vendredi 11 octobre à 20h00**, au bar du centre culturel, comme chaque année.

La présence de tous les membres est fortement souhaitée puisqu'à cette occasion on procèdera au renouvellement d'une partie du comité.

Votre serviteur ne se représentera plus à la fonction électorale de Président. De même Nicole Martin en charge de la politique sportive, quittera également le club après tant d'années de bons et loyaux services.

Enfin, notre si regretté Vice-président, Christian, a retrouvé cet été d'autres courts dans son paradis blanc. Il nous manque terriblement. Ce sera donc l'occasion de penser à lui et de remercier ceux qui se sont tellement investis dans ce club.

Une page se tourne mais l'aventure continue, avec un nouveau comité et de nouvelles bonnes volontés.

J'ai été ravi depuis près de 8 ans au sein de ce comité d'écrire ces billets d'humeur, merci à la municipalité et au Sivom d'avoir constamment aidé le TC3V dans son développement.

Bonne route à chacun d'entre vous et carpe Diem !

Hervé Gaudin

Président TC3V

## TENNIS DE TABLE

Le club a fêté ses 10 ans cette année et, à ce titre, a organisé 3 animations :



Le club a été invité par le restaurant « La Boucherie » à un match de hockey sur glace où les membres présents ont pu admirer les prouesses des joueurs de l'Étoile Noire.

Merci à Anne (à gauche sur la photo) et Michel Blandin (à droite sur la photo) pour cette excellente soirée.

Une soirée récréative de karting sur glace a également été organisée à la patinoire l'Iceberg

Enfin, le club a organisé une sortie à Saint Louis pour aller voir un match de tennis de table PRO A contre Hennebont

### Résultats

Lors de la 1<sup>ère</sup> phase, 4 équipes ont été engagées et les résultats ont été mitigés mais les résultats de la deuxième phase se sont améliorés.

### Remerciements :

- A l'entreprise Wagner (Bernard) pour l'achat des nouveaux maillots.
- Au restaurant « La Boucherie » pour l'achat de nouveaux shorts
- Enfin, un grand merci aux deux entraîneurs Alain et Alvezio qui, malgré deux tempéraments différents, ont animé de main de maître et avec brio les séances d'entraînements.



La saison s'est achevée avec le traditionnel tournoi interne du club.

A noter, la participation de club au week-end « relais pour la vie » à Truchtersheim les 29 et 30/06/2013 avec démonstration de Tennis de Table de 19h30 à 22h00.



### Saison 2013/2014

La saison 2013/2014 a repris avec 4 équipes d'engagées

- Equipe 1 évolue en D2 : Objectifs 1<sup>ère</sup> phase, maintient en D2
- Equipe 2 évolue en D4 : Objectifs 1<sup>ère</sup> phase, montée en D3
- Equipe 3 évolue en D4 : Objectifs 1<sup>ère</sup> phase, montée sur le podium
- Equipe 4 évolue en D4 : Objectifs 1<sup>ère</sup> phase, gagner 1 match

Cette année encore, pas d'entraînement « jeunes » faute de joueurs...

Enfin, comment ne pas avoir une pensée émue à la mémoire de Christian Georg, membre du club, disparu trop brutalement au mois d'août.

Christian était un super compagnon d'entraînement et un joueur pugnace qui poussait souvent son adversaire dans ses derniers retranchements.

Son sourire, sa bonne humeur et sa gentillesse vont bien nous manquer.



## LES KOCHERSBIKERS

Le jeune moto-club « Les Kochersbikers » continu son bonhomme de chemin.

Comme beaucoup d'associations du Kochersberg, nous avons participé au week-end « Un relais pour la Vie » à Truchtersheim les 29 et 30 juin.

Nous y avons tenu un stand, en collaboration avec la FFMC67, où nous avons pu discuter motos, sécurité et prévention avec les visiteurs motards et non-motards.



En point d'orgue, nous avons eu l'honneur d'offrir un petit tour à moto aux 9 sympathiques et très jolies prétendantes au titre de Miss Kochersberg.

Un week-end fort sympathique où même la météo s'est montrée clémente.

L'activité principale du club reste cependant les sorties organisées le 2<sup>ème</sup> dimanche de chaque mois.



L'ambiance y est toujours sympathique et détendue et les parcours superbes font découvrir aux membres du club les magnifiques paysages de notre région.

Je profite de cet article pour remercier Denis, Patrick et Richard pour avoir si bien pris en charge l'organisation et la reconnaissance des parcours de ces balades.

## MOTO-CLUB



Si vous désirez, vous aussi, rejoindre le club et participer à nos sorties dominicales, tous les renseignements sont disponibles sur notre site internet : <http://kochersbikers.fr/>



Vous pouvez également contacter :

Christian Biller, président du moto club

Mail : [christian.biller@free.fr](mailto:christian.biller@free.fr)

Denis North, vice-président :

Mail : [denis.north@orange.fr](mailto:denis.north@orange.fr)

Appel de phare

Christian Biller



### C'EST LA RENTRÉE...!

C'est sous un beau soleil automnal que nous avons accueilli vos enfants à l'école maternelle. Dans un climat de petites peines pour quelques nouveaux et beaucoup de joie pour les anciens, le plaisir de se retrouver était partagé.

Les classes se composent de la manière suivante :

- 20 petits dans la classe de M<sup>me</sup> Kempf
- 24 moyens dans la classe de M<sup>me</sup> Arenas
- 22 grands dans la classe de M<sup>me</sup> Pille

Les élections de vos représentants au conseil d'école auront lieu **le 11 octobre**. Nous vous invitons à voter afin de participer activement à la vie de l'école. Merci à tous.

### **Calendrier des vacances scolaires Zone B (Strasbourg)**

Toussaint (\*)

**Du samedi 19/10 au lundi 04/11**

Noël

**Du samedi 21/12 au lundi 06/01**

Hiver

**Du samedi 22/02 au lundi 10/03**

Pâques

**Du samedi 19/04 au lundi 05/05**

Eté

**Fin des cours le 05/07**

Le départ en vacances a lieu après la classe, la reprise des cours le matin des jours indiqués. Les élèves qui n'ont pas cours le samedi matin, sont en congé le vendredi soir.

(\*) Les congés de la Toussaint entraînent un rattrapage qui aura lieu soit le mercredi 13/11/13 soit le mercredi 11/06/14. Le choix de cette date sera arrêté par le recteur d'académie.

### SPORT À L'ÉCOLE MATERNELLE

Les enfants des deux écoles maternelles de Dingsheim et de Pfulgiesheim sont allés, début mai, à la salle du Centre Culturel prêts à vivre un grand moment sportif et voir aboutir un projet mûri par une équipe pédagogique motivée.

Depuis plusieurs mois en effet, les enfants des deux écoles se sont entraînés dans leur classe respective aux différents parcours athlétiques imaginés par leur maîtresse. Encadrés par des parents venus en grand nombre, les petits et grands ont réalisé les différents ateliers et ont pu ainsi mesurer leurs performances avant de se voir offrir une médaille et un goûter amplement mérité.

Outre l'apprentissage de compétences relatives aux activités corporelles, les enseignantes avaient pour objectif de provoquer un moment fort de coopération et de partage entre les élèves et de transmettre ainsi des valeurs et principes de la vie en société

La plus belle preuve de réussite n'est-elle pas aujourd'hui cette promesse de réitérer l'expérience l'année prochaine ? Les enfants, c'est sûr, en seraient les premiers ravis...





## LA PASSERELLE

Les élèves de l'école maternelle passent une journée au parc animalier de Sainte-Croix

Mardi 18 juin, nous sommes allés au parc animalier de Sainte-Croix. Quand nous sommes arrivés nous avons pris le petit train.



Nous avons vu des sangliers, des loups blancs, des chouettes des neiges, des cerfs, des pélicans, des cormorans, notre guide a donné à manger aux animaux.

Il y avait un ours brun dans l'eau, des vaches écossaises, des chats sauvages (lynx), des pélicans avec un grand bec !



## ECOLE MATERNELLE

Nous avons fait ensuite la pause pique-nique. Après le repas nous avons fait des groupes pour aller à la mini ferme. Il y avait des animaux en bois....et un énorme lapin.

En début d'après-midi nous sommes allés au spectacle. C'était l'histoire d'un igloo, d'une petite fille qui s'appelait Issouma, d'un pingouin et de Paul Emile Victor. Ca parlait de la banquise qui fond.

Puis nous avons fait le parcours d'accrobranches .



Ce jour là il faisait très chaud, nous avons beaucoup bu.

C'était une belle journée.

Texte dicté par les élèves de la grande section.

ANNÉE SCOLAIRE 2013-2014

**Classes**

- CP : Nathalie Husenau (20 élèves)
- CP-CE1 : Isabelle Lauck (17 élèves)
- CE1 : Dominique Weil (20 élèves)
- CE2 : Sylvie Marques (27 élèves)
- CM1-CM2a : Céline Leguay (26 élèves)
- CM1-CM2b : Bernard Grandgirard (26 élèves)

Modulatrice : Elise Flamant

Remplaçante rattachée à l'école : Claire Kastler

**SORTIES SCIENCES CP ET CP/CE1**



Cette année les classes de CP et de CP/CE1 ont orienté leurs sorties sur les sciences.

Cet hiver, nous avons cherché à repérer des traces et indices de présence d'animaux dans la forêt autour de la ferme Bussière à la Robertsau.

Au printemps, des « animateurs nature » nous ont guidés dans une découverte sensorielle de la forêt du Ried à Muttershotz : nous avons créé du parfum à partir de différentes plantes (dont l'ail des ours !!!), nous avons cherché « Robert le diable », dessiné avec des éléments de la nature... Il y avait beaucoup de moustiques !!!

A nouveau à la ferme Bussière, nous avons cette fois-ci exploré tous les secrets des jardins : comment se reproduisent et se transforment les fleurs, comment travaillent et se nourrissent les abeilles... Tout ceci sous forme de jeux.



Lors de la dernière sortie, nous avons eu l'occasion de cuisiner : préparation de gâteaux à partir de plantes et de fleurs récoltées ensemble dans les prés. Il fallait d'ailleurs bien les observer pour ne pas se tromper lors de la cueillette ! ... Hum, quel régal !!...



L'ensemble de ces sorties a permis aux élèves de pratiquer, à leur niveau et avec beaucoup



d'enthousiasme, une démarche scientifique : chacun a pu observer, émettre des hypothèses pour arriver à des conclusions puis rédiger quelques comptes-rendus.

Isabelle Lauck

**OPÉRATION « FERMES OUVERTES »  
CE1 - CE2**

Pour le lancement national de l'opération « Fermes ouvertes », la classe de CE1-CE2 s'est rendue à la ferme Eyder à Dingsheim.

Après la visite de la serre, les enfants ont visité l'étable en présence de nombreux officiels et journalistes.

L'après-midi s'est terminé par un goûter suivi d'une distribution de cadeaux.

Les élèves ont tous bien apprécié leur après-midi.





### SEMAINE DE DÉCOUVERTE DU KAYAK CM1 - CE2

Du 21 au 24 mai 2013, les élèves des classes de Mmes Leguay et Marques (CM1 et CE2) ont participé à une semaine de découverte du kayak.



Malgré une météo très fraîche pour la saison, les enfants, toujours motivés, ont pu progresser dans la pratique de ce sport grâce à la compétence des moniteurs de l'association Strasbourg Eaux Vives.

Les enseignantes remercient vivement les nombreux parents accompagnateurs qui ont permis le bon déroulement des activités. Il a ainsi été possible d'organiser une balade sur l'Aar le dernier jour.

Une belle semaine au final...appréciée de tous !

Céline Leguay et Sylvie Marques

### LA PRÉVENTION ROUTIÈRE CM1 - CM2

Le vendredi 17 mai les gendarmes sont venus à l'école pour parler de la prévention routière aux élèves de CM1 et CM2.



Chaque classe a été divisée en deux groupes. Un groupe faisait de la théorie (code de la route) et un groupe de la pratique avec un parcours à vélo. Quelques jours après nous avons passé le cigo-test. Une élève de notre classe, Aude a été sélectionnée pour la finale à Strasbourg. Elle est arrivée 20<sup>ème</sup> sur 50 participants. Un grand bravo à Aude !

Jeanne et Carole



Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage

Mais voyant arriver la fin de la saison

Sans vouloir insister se fit une raison

Et rentra, satisfait, dans son petit village.

Monsieur du Bellay nous pardonnera de chahuter son beau poème que nous sommes nombreux à avoir appris sur les bancs de l'école dans sa version pure et originelle.

Cinq siècles plus tard, l'attrait pour le grand large et des cieux toujours bleus reste entier mais la nostalgie du pays et le plaisir de revoir sa maison et de rejoindre ses proches ne faiblit pas.

Certes, chaque année, quand vient la fin de l'été, les mêmes litanies se font entendre et aucun poncif ne nous est épargné.

"Alors, les vacances, c'est fini ? Pas trop dur ?" A quoi l'ex-vacancier, qui porte encore bermuda et sandalettes de plage, pour ne pas décevoir celui qui l'interroge, se croit obligé de répondre "Eh oui, lundi on reprend le collier!" Et pourquoi pas les chaînes tant qu'on y est ?

Dingsheim n'est pas Cayenne, que l'on sache, et il ne faut pas confondre Griesheim-sur-Souffel et l'île d'Alcatraz ! Abreuvés jusqu'à plus soif de la prose indigente des professionnels de la communication nous finirions, si nous n'y prenions garde, par sombrer dans les mêmes plâtitudes.

Rentrer chez soi et reprendre son travail est-ce vraiment retourner au bain ? On pourrait interroger les chômeurs. Chacun sait bien que, dès que les micros sont coupés et les stylos rangés, on balaye ces affligeantes banalités pour avouer que l'on aime retrouver ses collègues, ses collaborateurs, ses clients, son patron (si si ...), sa secrétaire, sa maîtresse (d'école), ses élèves, ses amis et ses habitudes (bonnes et mauvaises).

Lorsqu'on bénéficie d'un cadre de vie charmant, préservé des vicissitudes que l'on connaît plutôt par ouï-dire ou par des images rapportées, c'est spontanément que l'on affirme avec le poète :

Plus la claire Souffel que le Tibre latin,

Et plus le Kochersberg que le mont Palatin.

Encore faut-il se montrer discret car claironner sa fortune, fût-elle morale, peut conduire à d'amères déconvenues. Pour vivre heureux vivons cachés. Evoquer son goût pour un certain bien-être est une imprudente provocation en des temps où les déclinistes et adeptes des multiples voies de la décroissance tiennent le haut du pavé. La recherche d'un bonheur trop personnel, facilement qualifié d'égoïste, ne peut que susciter leur réprobation.

L'espace dont vous jouissez dans des demeures spacieuses et propres, entourées de vastes jardins s'ouvrant sur des paysages dont les limites touchent l'horizon lointain, est un luxe condamné par tous ceux qui prônent la densification de l'habitat et l'abandon progressif de la plupart des moyens de locomotion modernes.

Quant à prétendre aller et venir librement, où et quand on le souhaite, il n'y faut plus songer. Que tous ceux qui croient encore pouvoir échapper aux transports en commun à horaires imposés sachent qu'ils auront à subir des contraintes matérielles et financières de plus en plus nombreuses et déplaisantes. Si ralentir le trafic et compliquer les déplacements individuels ne suffit pas, des punitions financières et toutes sortes de petites ou grandes vexations auront raison, tôt ou tard, de l'obstination des réfractaires.

On apprend ainsi qu'au courant de l'été des contraventions et retraits de points de permis ont été infligés pour une vitesse reconnue de 71 km/h par temps clair, en plein jour, dans une ligne droite dégagée, sèche et déserte limitée à 70 km/h.

Ah les irresponsables ! Ah les fous du volant ! "Dis pépé, c'est quoi un chauffard ?" Avis aux insouciantes : les mauvaises surprises peuvent surgir au coin de la rue car les paparazzis à képis sont habiles à dénicher des planques sur un ban communal d'apparence inoffensive et généralement bien fréquenté.

Pour s'en remettre, les victimes de pareille mésaventure fredonneront, de préférence sous une douche froide, l'inoubliable "tacatacatatique du gendaaaarme" de Bourvil, et réécouteront en sourdine certaines chansons de Brassens.

On vous dira que pendant qu'elle s'amuse à piéger le paisible père de famille qui regarde sottement la route au lieu de rester concentré sur son compteur, la maréchaussée ne mettra pas le feu aux quartiers sensibles en importunant par sa présence les protégés de Madame la Garde des Sceaux.

Demander à ces angelots, sous peine d'amendes, de brider la cavalerie qui piaffe sous le capot des bolides qu'ils pilotent avec beaucoup de sang froid pour vaquer à leurs affaires serait un regrettable manque de tact. Nul n'ignore au demeurant que les malheureux sont insolubles.

Nous savions déjà que l'argent était le nerf de la guerre. L'histoire récente démontre qu'il est aussi celui de la crise. Les "super riches", suivant l'exemple de tel ou tel ministre célèbre, ayant délocalisé leurs petites économies sous des climats fiscalement plus cléments, ce sont les contribuables ordinaires, proies faciles et roucoulantes, plus vulnérables qu'un grand hamster dans un champ fauché, qui tombent sous le regard perçant du percepteur.

Le moindre frémissement créancier d'un compte en banque affole à présent tous les clignotants d'alerte à Bercy. Espérer leur échapper est donc totalement illusoire.

Comme le Père Fouettard, le Fisc sait tout, voit tout, entend tout. Il sait ce que vous avez gagné, ce que vous avez dépensé, ce que vous n'avez pas encore dépensé et ce que vous ne dépensez jamais parce qu'il s'en sera emparé. Il repère comme personne les signes d'aisance que vous laissez poindre naïvement. Une piscine, un jacuzzi, un cabanon, une gloriollette, un rhododendron, un chien, un chat, un canari.

Sans faire preuve d'un chauvinisme béat, il faut reconnaître aux collaborateurs du Ministère de l'Economie et des Finances une imagination et une créativité très supérieures à ce que l'on trouve dans d'autres pays.

Sachant que c'est dans les vieux impôts que l'on fait les meilleures recettes, iront-ils jusqu'à ex-humer l'impôt sur les portes et fenêtres ou sur les parcs et jardins, inventé sous le Directoire ? Préféreront-ils taxer les cheminées comme le fit

Pierre le Grand ? Faut-il s'attendre à une taxe sur les barbecues, sur les fours à tartes flambées, sur les parasols et les chaises de jardin ?

Soucieux, comme le sont ceux qui nous dirigent, d'établir une fiscalité juste, suivront-ils l'infâme Oscar Wilde qui proposait de taxer plus lourdement les hommes célibataires riches que les hommes mariés, considérant qu'il n'était pas normal que certains hommes soient plus heureux que d'autres... A débattre.

Confrontés à une certaine frénésie d'imposition parfois qualifiée de "fiscalite compulsive", des observateurs de plus en plus nombreux rappellent que trop d'impôt tue l'impôt avant d'en faire autant du contribuable.

Les plus ponctionnés pensent même que la réplique de Michel Audiard date un peu lorsqu'il affirmait qu'il ne lui restait plus que l'impôt sur les os. Ils considèrent que cela fait un moment que l'on a attaqué l'os et qu'en tout état de cause la poule aux œufs d'or est cuite.

Voilà qui est sans doute exagéré et les fonctionnaires de Bercy, qui ne manquent pas d'humour, auront beau jeu de préciser qu'il n'y a pas que l'impôt pour relancer l'économie et provoquer un redressement productif et durable. Il y a aussi les taxes, les surtaxes, les cotisations, les charges, les frais, les prélèvements, les dîmes, les droits, les participations, les redevances, les contributions dont certaines sont mêmes qualifiées de volontaires. C'est dire si l'on aime rire.

Il faut en prendre son parti et admettre, comme d'aucuns l'affirment, que c'est au moment de payer ses impôts que l'on s'aperçoit qu'on n'a pas les moyens de s'offrir l'argent que l'on gagne.

Vu d'ailleurs et sous d'autres perspectives, notre mode de vie dans notre bel environnement local pourrait bien être qualifié de fastueux et justifier un jour une TVA majorée, genre de Taxe sur une Vie Agréable.

A ce propos, avoir la chance de pouvoir humer un air respirable, écouter les chants du silence, vivre entouré d'arbres, de fleurs et d'oiseaux, ne serait-ce pas un avantage en nature ?

Jean-Marc Schmitt

**Rue des Champs à Dingsheim**

Le 13 juillet 2013 les anciens du quartier de la rue des Champs, les parents et leurs enfants se sont retrouvés pour la 18<sup>ème</sup> édition du "POURQUOI PAS ?".

Ce fut l'occasion une fois de plus de partager ensemble un moment de détente chaleureux, d'échanger en toute simplicité autour d'un verre, de déguster un bon repas dans une ambiance festive.



**Fête des Iris à Griesheim/Souffel**

Savez-vous planter les choux à la mode des jardiniers de l'impasse des Iris ?

Cette chanson bien connue reflète à souhait l'activité de cette fin d'août au fond de notre impasse.

Tous les jardiniers, amateurs plus ou moins éclairés que nous sommes, se sont retrouvés le 31 août dernier pour leur traditionnelle fête entre voisins.



Vous l'aurez deviné, cette année celle-ci était placée sous le thème des jardiniers.

Une jolie table, un peu de musique ajoutée aux réalisations décoratives et culinaires des uns et des autres ont transformé une simple rue en un lieu convivial où la bonne humeur et la joie de vivre se sont exprimées jusque tard dans la soirée.



Et ce ne sont sûrement pas les quelques gouttes qui sont tombées du ciel pendant l'installation qui ont refroidi l'atmosphère !

A l'année prochaine ! Gageons que l'imagination de tous tourne au maximum pour nous concocter un thème au moins aussi réussi !

Bulletin municipal  
de Dingsheim/Griesheim

Tiré à 1 100 exemplaires

Responsables de  
publication :

Françoise Tardivaud  
Chantal Jacob

Rédaction et diffusion :

Mairies

Impression :

C.A.T. "L'ESSOR"

Equipe de rédaction

Dingsheim :

M<sup>mes</sup> : Virginie Adloff,  
Geneviève Brudi,  
Véronique Schaller;  
Françoise Tardivaud,  
Sandrine Wolff

MM. : Christian Biller,  
Benôit Haettinger, Jean-  
Marc Schmitt, Claude  
Unterstock

Equipe de rédaction

Griesheim-sur-Souffel :

M<sup>mes</sup> : Carole Bouchard,  
Chantal Jacob, Anne  
Muller

MM. : Alain Barbier,  
Christophe Forst,  
Philippe Obrecht, René  
Wunenburger

Crédit Photos :

Club Photo, Alain Barbier,  
Christian Biller, les  
associations...

Montage photo  
couverture arrière : Alain  
Barbier, le club photo

**Les articles signés  
n'engagent que leurs  
auteurs.**

INFOS UTILES.....	2
MOT DE LA PRÉSIDENTE .....	3
MOT DU MAIRE DINGSHEIM.....	4
MOT DU MAIRE GRIESHEIM .....	5

#### CARNET

CARNET DINGSHEIM .....	6
CARNET GRIESHEIM.....	7

#### VIE COMMUNALE

LES MAIRIES COMMUNIQUENT .....	8
ÉCHOS DU SIVOM.....	12
ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL DE DINGSHEIM .....	13
ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL DE GRIESHEIM.....	14
FLEURISSEMENT DINGSHEIM .....	16
VISITE DE LA STATION DE POMPAGE.....	17
JOURNÉE CITOYENNE À GRIESHEIM.....	18
LES 20 ANS DE LA BIBLIOTHEQUE.....	20
RESTAURATION DE LA CROIX DE GRIESHEIM .....	21
SOPHROLOGIE ET RELAXATION.....	22
CLUB FEMININ.....	22
ATELIER DE PEINTURES POUR ENFANTS .....	23
ATELIER HUMANISME.....	23

#### VIE ASSOCIATIVE

CLUB DES AINES.....	24
ASDG .....	26
SCOUTS .....	28
EVOLUTION SOCCER.....	29
FORUM DES ASSOCIATIONS .....	30
FÊTE SAINT JEAN .....	32
CLUB DES ARTS MARTIAUX .....	34
MARCHE POPULAIRE.....	35
TC3V.....	37
TENNIS DE TABLE.....	38
MOTO CLUB LES KOCHERSBIKERS.....	39
ECOLE MATERNELLE « LA PASSERELLE ».....	40
ECOLE ELEMENTAIRE « L'ENVOL ».....	42
LE BILLET D'HUMEUR .....	44
LES FÊTES DES RUES.....	46

S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E

